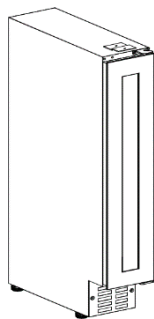
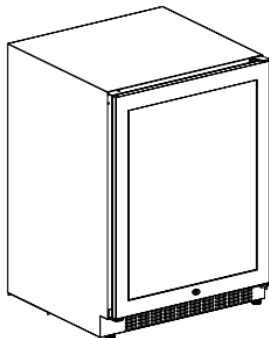


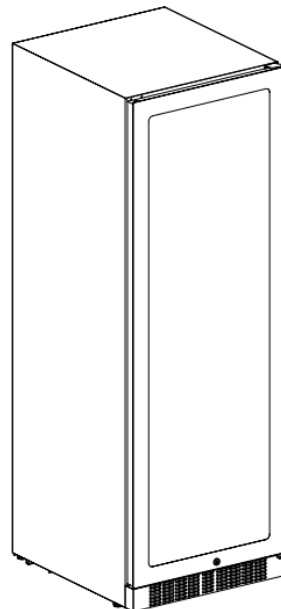
GEBRUIKERSHAN DLEIDING WIJNKOELER



PN7S



PN45S PN45D



PN166S PN166D

(Dansk s. 22, Deutsch s. 43)
www.pevino.com

**LEES EN VOLG VOOR GEBRUIK ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN
GEBRUIKSAANWIJZINGEN.**

WAARSCHUWING!

- Om beschadiging van de deurafdichting te voorkomen, moet de deur volledig geopend zijn wanneer u planken uit het railvak trekt.
 - Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is. Maak het elektrische snoer los. Verplaats uw kast naar zijn definitieve locatie. Verplaats uw kabinet niet terwijl het geladen is met wijn. U zou de kast kunnen vervormen. De wijnkast moet op een geschikte plaats geïnstalleerd worden om te voorkomen dat u de compressor met de hand aanraakt.
 - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of onderricht zijn in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
 - Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
 - Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of diens vertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstructies.
 - **WAARSCHUWING:** Gebruik geen andere mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
 - **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
 - **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagruimten van het apparaat, tenzij deze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.
Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals
- de keuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - bed and breakfast-achtige omgevingen.
 - catering en soortgelijke toepassingen buiten de detailhandel.
- WAARSCHUWING:** Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet het volgens de instructies worden bevestigd.
- Om besmetting van de wijn te voorkomen, gelieve de volgende instructies in acht te nemen:
- Het langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke stijging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
 - Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met flessen en toegankelijke afvoersystemen.
 - Maak de watertanks schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat op een waterleiding is aangesloten door als er 5 dagen geen water is gebruikt.
 - Als het koelapparaat lange tijd leeg blijft staan, moet het worden uitgeschakeld, ontdooid, gereinigd, gedroogd en de deur opengelaten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

PROBEER IN GEEN GEVAL DE KABEL AAN TE SLUITEN OF TE VERLENGEN.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING

Volg deze basisvoorzorgen om het risico van brand, elektrische schokken of letsel bij het gebruik van uw apparaat te beperken:

- Lees alle instructies voordat u de wijnkoeler gebruikt.
- **GEVAAR of WAARSCHUWING:** Gevaar voor beknelling van kinderen. Beknelling en verstikking van kinderen zijn geen problemen uit het verleden. Oude of achtergelaten apparaten zijn nog steeds gevaarlijk ... zelfs als ze "gewoon een paar dagen in de garage staan".
- **Voordat je je oude wijnkoeler weggooit:** Verwijder de deur. Laat de planken zitten zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.
- Laat kinderen nooit het apparaat bedienen, ermee spelen of erin kruipen.
- Reinig onderdelen van het apparaat nooit met ontvlambare vloeistoffen. De dampen kunnen brandgevaar of een explosie veroorzaken.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen en vloeistoffen in de buurt van dit of een ander apparaat. De dampen kunnen brandgevaar of een explosie veroorzaken. Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- **WAARSCHUWING:** houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstructies.
- Gebruik geen andere mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet het volgens de instructies worden bevestigd.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagruimten van het apparaat, tenzij deze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- **Het koelmiddel van deze apparaten is R600a, ontvlambare en explosieve voorwerpen mogen niet in of bij het kabinet worden geplaatst, om te voorkomen dat er brand ontstaat of dat het apparaat explodeert.**



-Bewaar deze instructies...

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

➤ Voordat u uw wijnkoeler gebruikt

- Verwijder de buiten- en binnenverpakking.
- Laat de wijnkoeler ongeveer 2 uur rechtop staan voordat u hem op het stroomnet aansluit. Dit verkleint de kans op een storing in het koelsysteem door de behandeling tijdens het transport.
- Maak de binnenkant schoon met lauw water en een zachte doek.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals
 - de keuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - bed and breakfast-achtige omgevingen.
 - catering en soortgelijke toepassingen buiten de detailhandel.
- Kies voor het weggooien van uw apparaat een erkende afvalverwerker.

➤ Installatie van uw wijnkoeler

- Dit apparaat is ontworpen voor vrijstaande installatie of voor inbouw (volledig ingebouwd) (zie de sticker op de achterzijde van dit apparaat). PN7 is alleen voor inbouw.
- **Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het bewaren van wijn.**
- Plaats uw Wijnkoeler op een vloer die sterk genoeg is om hem te dragen wanneer hij volledig geladen is. Om uw Wijnkoeler waterpas te zetten, stelt u de voorste stelppoot aan de onderkant van de Wijnkoeler/ koeler af.
- Dit apparaat gebruikt een ontvlambaar koelmiddel. Beschadig de koelleidingen dus nooit tijdens het transport. Plaats de wijnkoeler uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen (kachel, verwarming, radiator, enz.). Direct zonlicht kan de acrylcoating en warmtebronnen kunnen het elektrisch verbruik verhogen. Extreem koude omgevingstemperaturen kunnen er ook toe leiden dat het apparaat niet goed werkt.
- Vermijd plaatsing in vochtige ruimtes.
- Steek de stekker van de wijnkoeler in een exclusief, correct geïnstalleerd geaard stopcontact. Knip of verwijder in geen geval de derde (aard)pool van het netsnoer. Vragen over stroom en/of aarding moeten worden gericht aan een erkende elektricien of een erkend servicecentrum van Products.
- Deurkrukken, deurscharnieren, bakjes en mandjes voor een periode van minimaal zeven jaar en deurpakkingen voor een periode van minimaal tien jaar, na plaatsing van de laatste eenheid van de model op de markt.
- Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen zijn beschikbaar gedurende een periode van ten minste zeven jaar nadat de laatste eenheid van het model in de handel is gebracht.

➤ Attentie

- Bewaar wijn in verzegelde flessen.
- Overbelast de kast niet.
- Open de deur niet, tenzij het nodig is.
- Dek de schappen niet af met aluminiumfolie of ander materiaal dat de luchtcirculatie kan verhinderen.
- Als de wijnkoeler lange tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam de deur op een kier te zetten, zodat de lucht in de kast kan circuleren.
om mogelijke vorming van condens, schimmel of geuren te voorkomen.

➤ **Limieten voor de omgevingstemperatuur**

Dit apparaat is ontworpen om te functioneren bij de omgevingstemperaturen die zijn aangegeven door de temperatuurklasse op het typeplaatje.

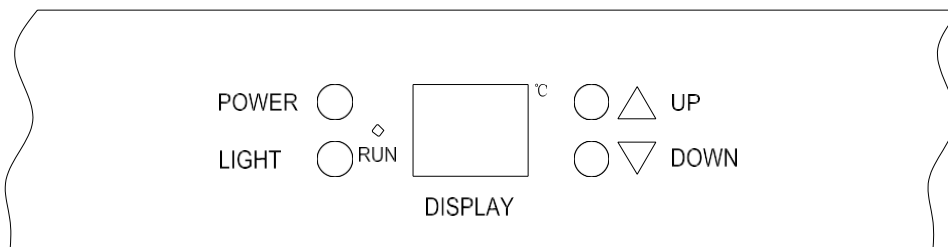
Klasse	Symbol	Omgevingstemperatuurbereik (°C)
Uitgebreid Gematigd	SN	+ 10 tot + 32
Gematigd	N	+ 16 tot + 32
Subtropisch	ST	+ 16 tot + 38
Tropisch	T	+ 16 tot + 43

BEDIENING VAN UW WIJNKOELER

De wijnkoeler moet worden geplaatst op een plaats waar de omgevingstemperatuur lager is dan 35°C. Als de omgevingstemperatuur boven dit bereik ligt, kunnen de prestaties van het apparaat worden beïnvloed en kan de binnentemperatuur schommelen. Het is mogelijk dat de ingestelde temperaturen niet worden bereikt.

➤ **De bediening van uw wijnkoeler**

VOOR PN45S/PN166S



De temperatuurstelling kan worden aangepast van 5°C tot 18°C.

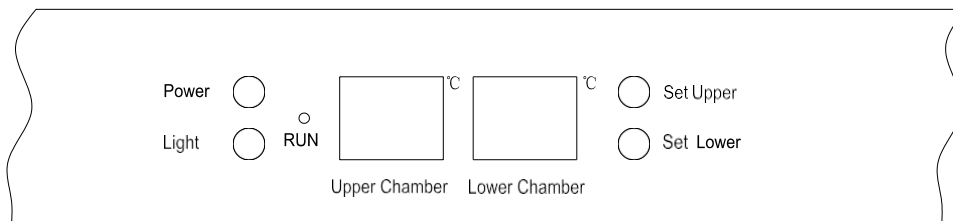
- **LICHT**
Bedien de binnenverlichting AAN/UIT.
- **RUN**
Als hij aan staat, draait het koelsysteem.
- **Vermogen**
dit apparaat aan/uit te zetten. (Houd deze toets ongeveer 3 seconden ingedrukt);
- **"OMHOOG" TOETS**
Druk eenmaal op de toets "UP" en de temperatuur gaat 1 °C omhoog.
- **"DOWN" KNOP**
Druk eenmaal op de "DOWN" toets, de temperatuur zal 1 °C dalen.
- **"DISPLAY"**
Geef de ingestelde temperatuur binnen weer.

Let op:

Druk gedurende 3 seconden op de knop "UP" of "DOWN". De actuele temperatuur verschijnt op het DISPLAY.

Hij keert terug naar de ingestelde temperatuur door op een willekeurige toets te drukken.

VOOR PN45D/PN166D



Bovenste compartiment: De temperatuurinstelling kan worden aangepast van 5°C tot 18°C. Onderste compartiment: De temperatuurinstelling kan worden aangepast van 5°C tot 18°C.

- **Licht**
Bedien de binnenverlichting AAN/UIT.
- **RUN**
Als hij aan staat, draait het koelsysteem.
- **Vermogen**
dit apparaat aan/uit te zetten. (Houd deze toets ongeveer 3 seconden ingedrukt).
- **"Set Upper" knop**
Om de temperatuur van de bovenste kamer in te stellen.
- **"Stel lager in" knop**
Om de temperatuur van de onderste kamer in te stellen.
- **"Upper Chamber"**
Toon de ingestelde temperatuur in het bovenste compartiment.
- **"Lower Chamber"**
Toon de ingestelde temperatuur in het onderste compartiment.
- Opmerking: Druk gedurende 3 seconden **op** de "Set Upper" of "Set Lower" toets, de actuele temperatuur zal worden weergegeven in de zone. Het zal terugkeren naar de ingestelde temperatuur door op eender welke knop te drukken.

➤ **Binnenverlichting (voor PN45S/PN45D/PN166S/PN166D)**

Deze wijnkoeler is uitgerust met interne boven- en zijverlichting die kan worden ingesteld op een blauwe, witte of amberkleurige kleur. U kunt elke kleur licht in twee verschillende modi weergeven. Automatische modus en display modus.

Automatische modus

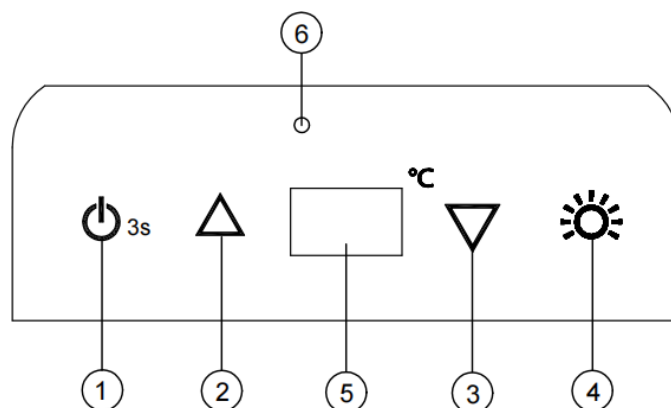
Het interne licht gaat branden telkens als de deur wordt geopend en gaat uit zodra de deur wordt gesloten. Bij elke druk op de lichtknop verandert de kleur van het licht.

Weergavemodus

Houd de lichtknop drie seconden ingedrukt om de weergavemodus in te schakelen. De interne lampjes blijven constant branden, of de deur nu open of gesloten is. Bij elke druk op de lichtknop verandert de lichtkleur. Als u de lichtknop drie seconden ingedrukt houdt, keert u terug naar de automatische modus.

De helderheid met drie niveaus voor het interne licht. Druk tegelijkertijd twee seconden op de lichtknop en de knop UP/Set Upper om de helderheid aan te passen.

VOOR PN7S



De temperatuurstelling kan worden aangepast van 5°C tot 18°C.

- ① **" Power"**: bediening van dit apparaat aan/uit. (Houd deze toets ingedrukt gedurende ongeveer
- ② **"UP"**: **Druk** eenmaal **op** de "UP" knop, de temperatuur zal 1 °C stijgen.
- ③ **"DOWN"**: **Druk** eenmaal **op** de "DOWN" knop, de temperatuur zal 1 °C dalen.
- ④ **"LIGHT "**: Bediening van de binnenverlichting AAN/UIT.
Om het energieverbruik te verminderen. Deze kast schakelt de interne verlichting automatisch uit na 10 minuten. Als u wilt dat het interne licht continu blijft branden. Houd deze knop 5 seconden ingedrukt tot op het display "LP" verschijnt. Om terug te keren naar de normale modus. Houd deze toets 5 seconden ingedrukt tot op het display "LF" verschijnt.
- ⑤ **"DISPLAY"**: **Weergave van** de ingestelde temperatuur binnenshuis.
- ⑥ **"RUN"**: Als hij AAN staat, draait het koelsysteem.

Let op:

Druk gedurende 3 seconden op de knop "UP" of "DOWN". De actuele temperatuur verschijnt op het DISPLAY. Het zal terugkeren naar de ingestelde temperatuur door op eender welke knop te drukken.

➤ De temperatuurregeling instellen

Druk eenmaal op de knop, de temperatuur zal 1 °C dalen of stijgen. Wanneer de minimumwaarde die kan worden vastgesteld wordt overschreden, springt hij automatisch naar de hoogste instelbare temperatuurwaarde.

OPMERKING:

- Als de unit wordt losgekoppeld, de stroom uitvalt of wordt uitgeschakeld, moet u 3 tot 5 minuten wachten voordat u de unit opnieuw opstart. Als u probeert te herstarten voordat deze tijd verstreken is, zal de wijnkoeler niet starten.
- Wanneer u de wijnkoeler voor het eerst gebruikt of opnieuw opstart na lange tijd uitgeschakeld te zijn geweest, kan er een verschil van enkele graden zijn tussen de temperatuur die u selecteert en de temperatuur die op de LED-uitleiding wordt aangegeven. Dit is normaal en komt door de duur van de activeringstijd. Zodra de wijnkoeler een paar uur heeft gedraaid, is alles weer normaal.

➤ **Functie temperatuurgeheugen**

Als de stroom plotseling wegvalt, wordt de ingestelde temperatuur door het apparaat opgeslagen. Zodra de stroom weer is ingeschakeld, zal het apparaat dezelfde temperatuur hebben.

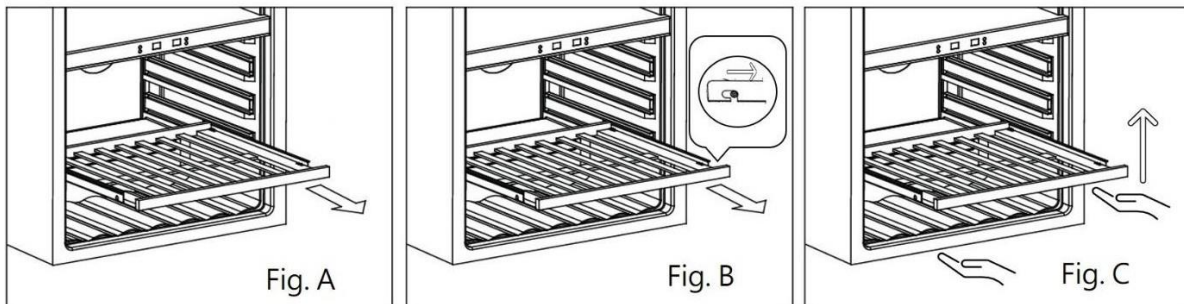
➤ **Temperatuur Alarm Functie**

Als de binnentemperatuur hoger is dan 23°C (73°F), verschijnt "HI" op het display en klinkt het zoemeralarm continu na een uur. Dit geeft aan dat de binnentemperatuur te hoog is, zoek naar de oorzaak. Als de binnentemperatuur lager is dan 0°C (32°F), verschijnt "LO" op het display; het alarm gaat na een kwartier continu af.

➤ **Hoe de plank te verwijderen**

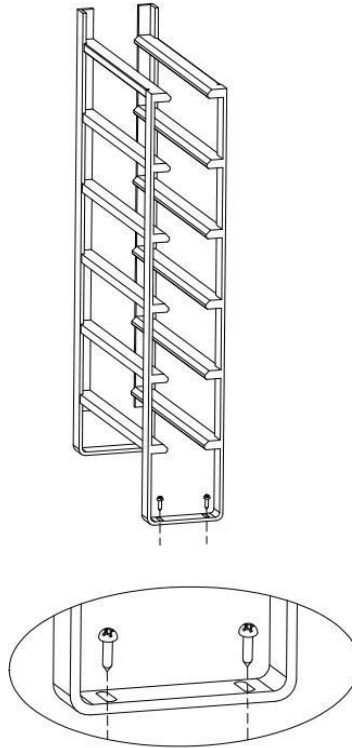
Voor PN45S/PN45D/PN166S/PN166D)

- Om beschadiging van de deurafdichting te voorkomen, moet de deur volledig geopend zijn wanneer u planken uit het railvak trekt.
- Planken verwijderen:
 1. Schuif de plank die u wilt verwijderen volledig uit (fig. A).
 2. Trek de plank naar u toe totdat de gesp loskomt. (Afb. B)
 3. Houd de plankrail met beide handen vast en duw de plank horizontaal omhoog (Fig. C).



Voor PN7S

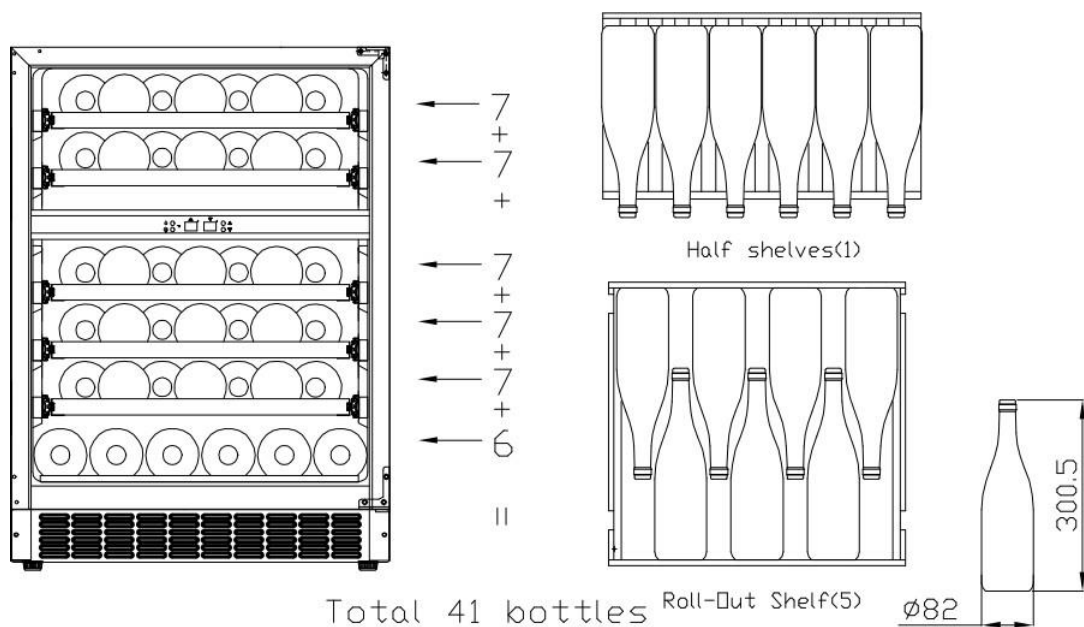
Verwijder twee schroeven en de geïntegreerde houten plank kan eruit worden getrokken.



➤ LADEN

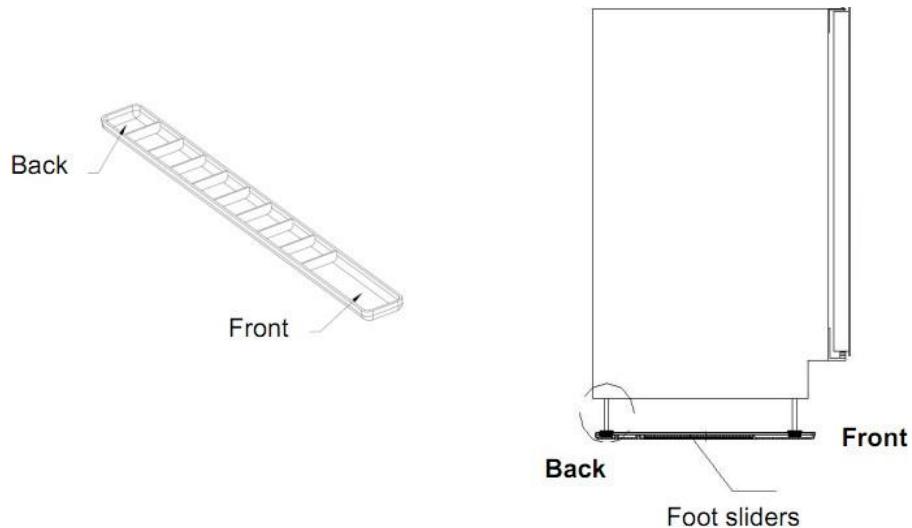
Het maximum aantal flessen dat in de kast kan worden geladen is slechts ter informatie; deze informatie is niet contractueel; het is een middel om snel de grootte van het apparaat in te schatten.

Laden voor PN45S



➤ **Voetsliders (voor PN45S, PN45D, PN7S)**

Bij uw toestel worden twee voetslides geleverd, zodat u het gemakkelijk kunt verplaatsen. De voetschuivers moeten parallel onder de voeten worden geïnstalleerd, overeenkomstig de plaats voor de voorkant en voor de achterkant.

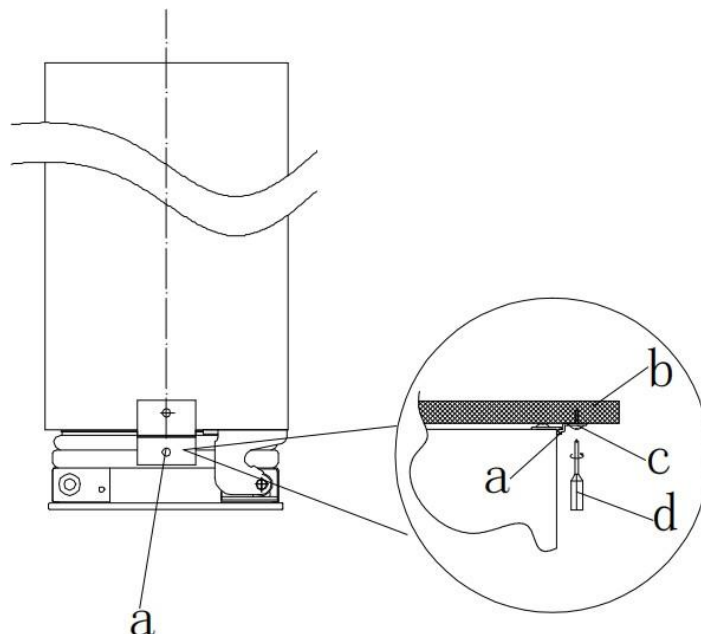


➤ **INSTALLEREN VAN DE BOVENSTE FIXING BRACKET (voor PN7S)**)

Na de installatie van de wijnkast opent u de deur, stelt u de bevestigingsbeugel (a) af en bevestigt u deze met drie schroeven (c) met behulp van een schroevendraaier (d) in het werkblad (b).

- a: Bovenste bevestigingsbeugel
- b: Werkblad
- c: Schroef
- d: Schroevendraaier

Deze beugel houdt het product veilig en helpt voorkomen dat het verschuift tijdens het gebruik.

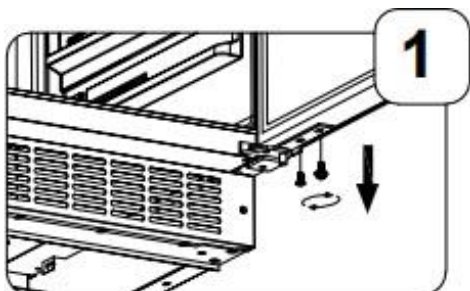


Omkeren van de deurzwaai

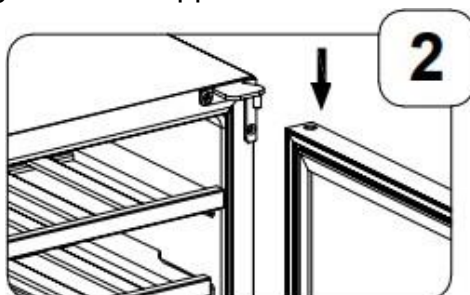
Om de deur om te keren van rechtsdraaiend naar linksdraaiend

Voor **PN45S, PN45D**

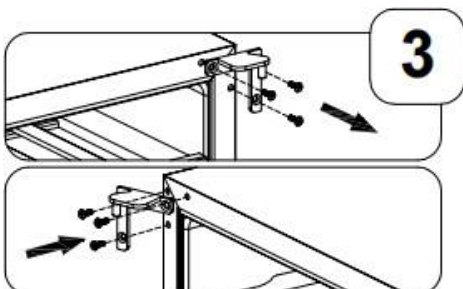
1. Open de deur en verwijder met een schroevendraaier de onderste schroeven van het rechter onderste scharnier.



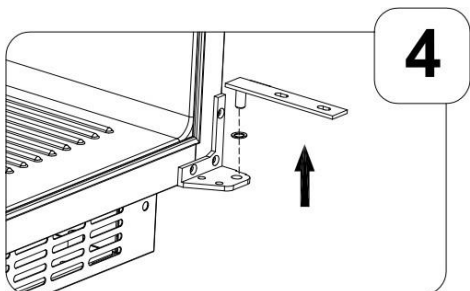
2. Schuif de onderkant van de deur voorzichtig naar beneden en leg hem op een gestoffeerd oppervlak om beschadiging te voorkomen.



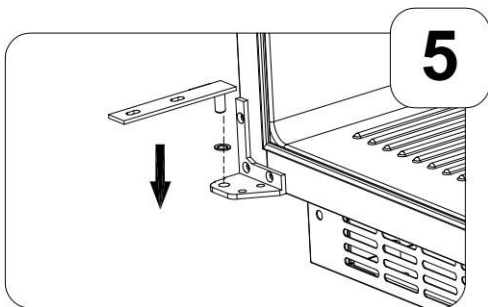
3. Verwijder de schroeven en het scharnier van het rechter bovenste scharnier. Verwijder de plastic kapjes uit de hoek van het linker bovenste scharnier. Installeer het nieuwe scharnier linksboven uit het hardware pakket dat bij de installatiehandleiding zit, en bevestig de schroeven door het linker scharnier aan de kast. Plaats de plastic doppen in de rechterbovenhoek.



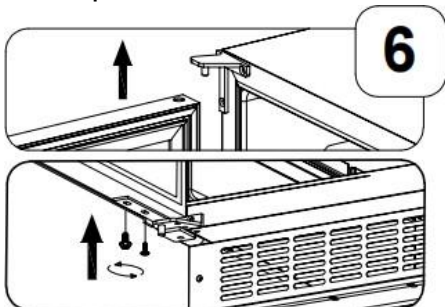
4. Verwijder het onderste scharnier en de sluitring van de rechter onderste beugel.



5. Installeer het nieuwe scharnier linksonder en de sluitring in het hardware pakket met de installatiehandleiding op de trapas.



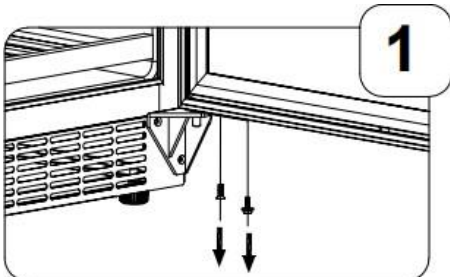
6. Steek de deur voorzichtig in het scharnier rechtsboven, schuif de deur vervolgens op de knop van het onderste scharnier en zet de deur vast door de onderste schroeven aan



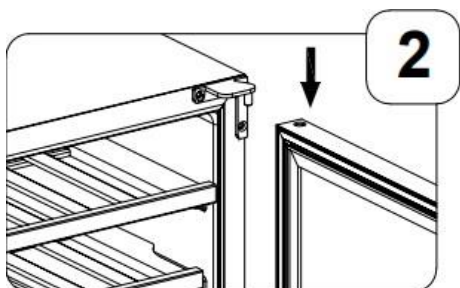
te brengen.

Voor **PN166S**, **PN166D**

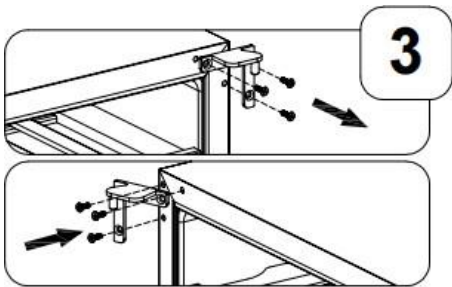
1. Open de deur en verwijder met een schroevendraaier de onderste schroeven van het rechter onderste scharnier.



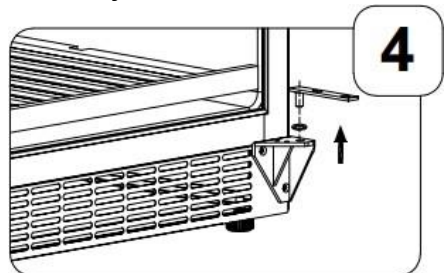
2. Schuif de onderkant van de deur voorzichtig naar beneden en leg hem op een gestoffeerd oppervlak om beschadiging te voorkomen.



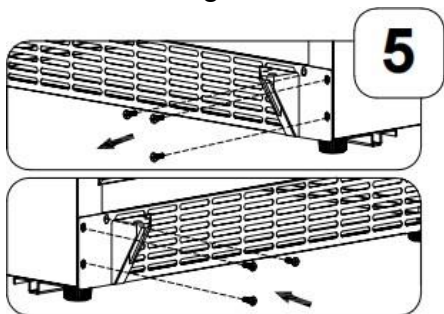
3. Verwijder de schroeven en het scharnier van het rechter bovenste scharnier. Verwijder de plastic kapjes uit de hoek van het linker bovenste scharnier. Installeer het nieuwe scharnier linksboven uit het hardware pakket dat bij de installatiehandleiding zit, en bevestig de schroeven door het linker scharnier aan de kast. Plaats de plastic doppen in de rechterbovenhoek.



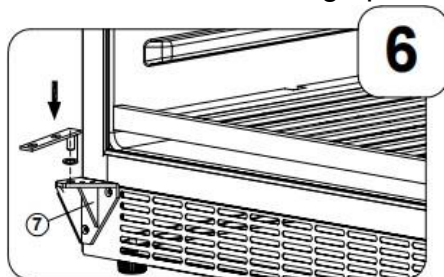
4. Verwijder het onderste scharnier en de sluitring van de steunbeugel rechtsonder.



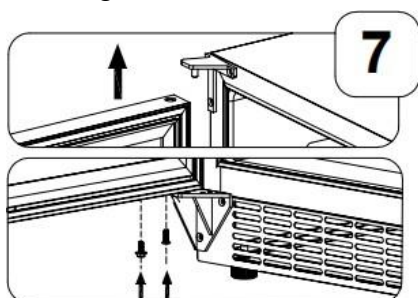
5. Verwijder het rechter onderste scharnier en de schroeven. verwijder de schroeven uit de linker benedenhoek en monteer ze rechts. Installeer het nieuwe scharnier linksonder uit het hardware pakket dat bij de installatiehandleiding zit, door de schroeven aan de kast te bevestigen.



6. Installeer de sluitring en het nieuwe linker onderste scharnier uit het pakket met de installatiehandleiding op de onderste steunbeugel.

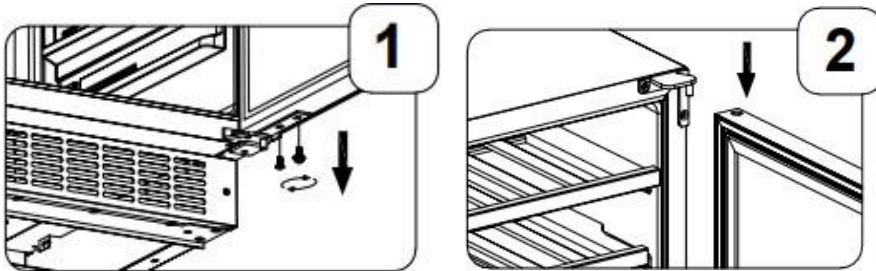


7. Steek de deur voorzichtig in het scharnier rechtsboven, schuif de deur vervolgens op de knop van het onderste scharnier en zet de deur vast door de onderste schroeven aan te brengen.

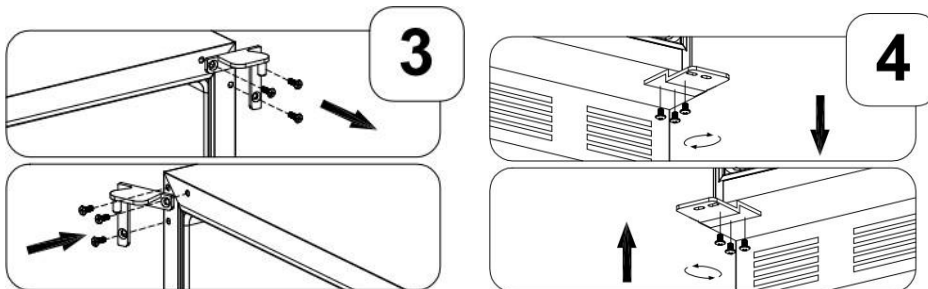


Voor PN7S

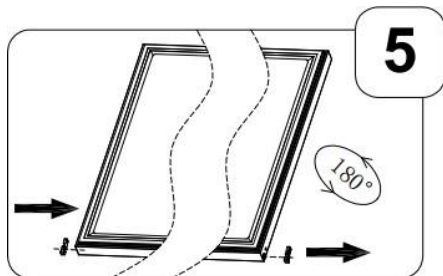
1. Open de deur en verwijder met een schroevendraaier de onderste schroeven van het rechter onderste scharnier.
2. Schuif de onderkant van de deur voorzichtig naar beneden en leg hem op een gestoffeerd oppervlak om beschadiging te voorkomen.



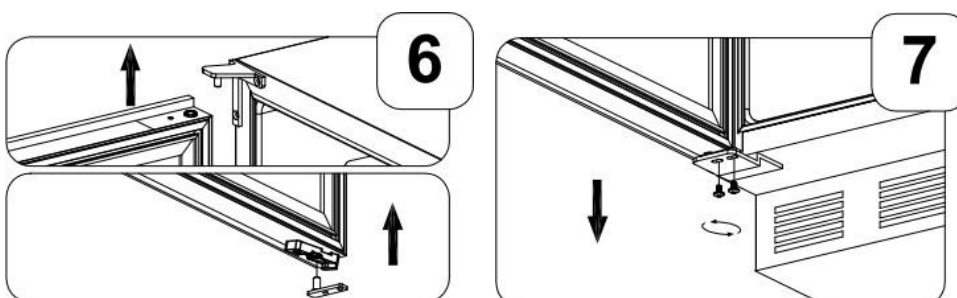
3. Verwijder de schroeven en het scharnier van het rechter bovenste scharnier. Verwijder de plastic kapjes uit de hoek van het linker bovenste scharnier. Installeer het nieuwe scharnier linksboven uit het hardware pakket dat bij de installatiehandleiding zit, Plaats de plastic kapjes op de rechterbovenhoek.
4. Verwijder de schroeven en het scharnier van het rechter onderste scharnier. Installeer het nieuwe scharnier linksonder uit het hardware pakket met de installatiehandleiding.



5. Draai de deur 180 graden, verwijder de deurstopper en installeer deze aan de andere kant van het deurkozijn.

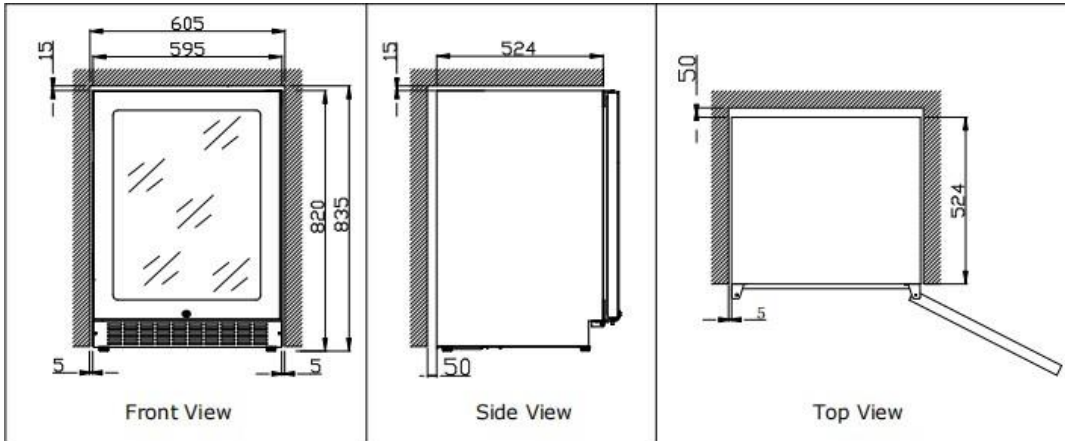


6. Steek de deur voorzichtig in het scharnier rechtsboven, schuif de deur vervolgens op de knop van het onderste scharnier en zet de deur vast door de onderste schroeven aan te brengen.

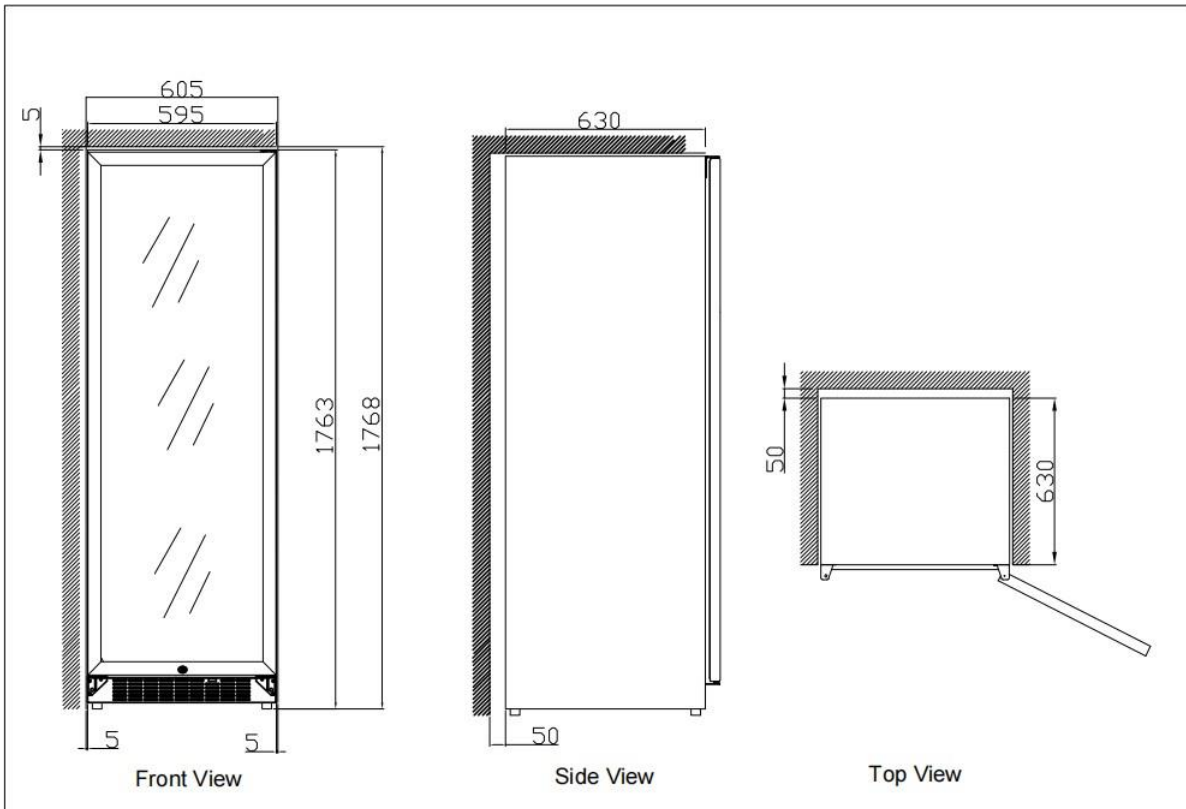


➤ **Installatiespecificaties voor inbouwdoeleinden**

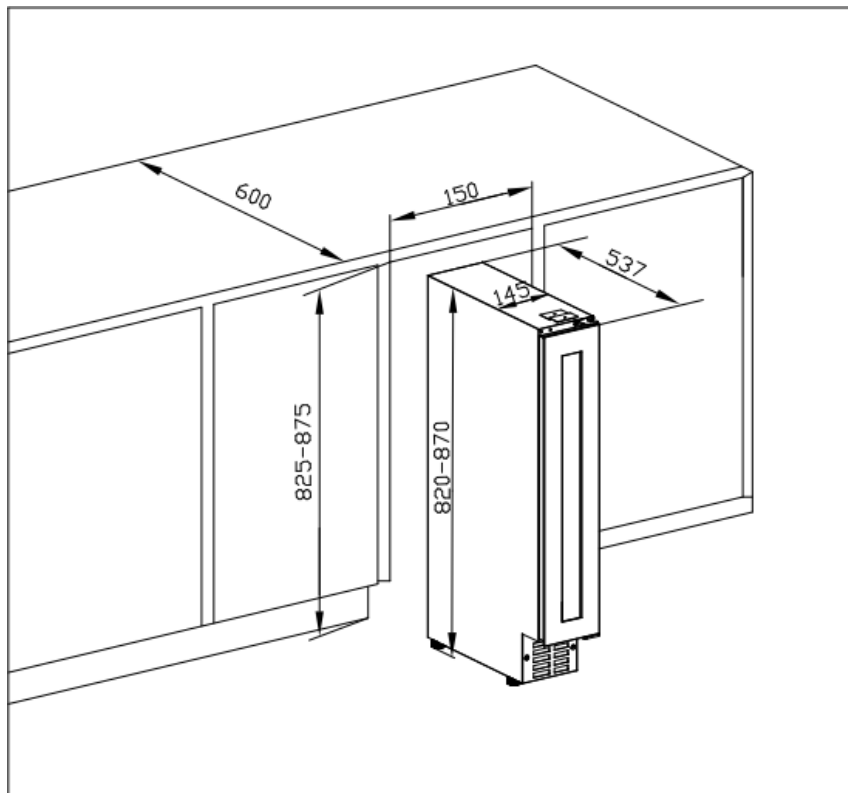
PN45S, PN45D



PN166S, PN166D



PN7S (Deze wijnkelder is ontworpen voor inbouw).



➤ **Aanbevolen temperatuurinstellingen**

Voor het bewaren van ALLE WIJNEN	12° c tot 14° c
Champagne NV, Mousserend	6° c
Champagne Vintage	10° c
Droge witte Semillon, Sauvignon Blanc	8° c
Droge witte Gewurstraminer, Riesling	10° c
Droge witte Chardonnay	10° c
Vintage chardonnay	14° c
Zoete witte Sauternes Monbazillac, late oogst ijswijn	10° c
Zoete witten vintage Sauternes	14° c
Beaujolais	13° c
Rode Pinot Noir	16° c
Vintage Pinot noir rood	20° c
Rode Cabernet, Merlot, Frans, Australisch, Nieuw Zeeland, Chileens, Argentijns, Italiaans, Spaans, Californisch...	20° c
Rode Grenache, Syrah	16° c

VERZORGING EN ONDERHOUD

➤ **MAAK JE WIJNKOELER SCHOON**

- Schakel de stroom uit, trek de stekker uit het stopcontact en verwijder alle voorwerpen, inclusief de planken en het rek.
- Was de binnenkant met warm water en een milde oplossing.
- Was de planken met een mild schoonmaakmiddel.
- Wring overtollig water uit de spons of doek wanneer u de bedieningsorganen of elektrische onderdelen reinigt.
- Was de buitenkast met warm water en een mild vloeibaar reinigingsmiddel. Goed afspoelen en droogwrijven met een schone, zachte doek.

➤ **STROOMSTORING**

- De meeste stroomstoringen zijn binnen een paar uur verholpen en zouden de temperatuur van uw apparaat niet mogen beïnvloeden als u het aantal keren dat de deur wordt geopend tot een minimum beperkt. Als de stroom voor langere tijd uitvalt, moet u de juiste maatregelen nemen om uw inhoud te beschermen.

➤ **VAKANTIE TIJD**

- **Korte vakanties:** Laat de wijnkoeler in bedrijf tijdens vakanties van minder dan drie weken.
- Als het apparaat enkele maanden niet wordt gebruikt, verwijdert u alle voorwerpen en schakelt u het apparaat uit. Reinig en droog het interieur grondig. Laat de deur enigszins openstaan om geur- en schimmelvorming te voorkomen: blokkeer de deur indien nodig.

➤ **UW WIJNKOELER VERPLAATSEN**

- Verwijder alle items.
- Verwijder de losse items in de wijnkoeler (zoals de plank) of zet de losse items vast met het schuim.
- Draai de verstelbare poot tot aan de basis om schade te voorkomen.
- Tape de deur dicht.
- Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het vervoer stevig rechtop blijft staan. Bescherm ook de buitenkant van het apparaat met een deken of iets dergelijks.

➤ **TIPS VOOR ENERGIEBESPARING**

- De wijnkoeler moet in het koelste gedeelte van de kamer worden geplaatst, uit de buurt van producerende apparaten en uit het directe zonlicht.

ALLE APPARATEN ZIJN ONTWERPEN QITH GELEIDE LIGHE, ALS DE GELEIDE LICHT SCHADE, GELIEVE MET DE NAVERKOOPDIENST TE CONTACTEREN OM HET TE VERVANGEN.

PROBLEMEN MET JE WIJNKOELER?

U kunt veel voorkomende problemen met de wijnkoeler eenvoudig oplossen, waardoor u de kosten van een eventuele servicebeurt bespaart. Probeer de onderstaande suggesties om te zien of je het probleem kunt oplossen voordat je het servicecentrum belt.

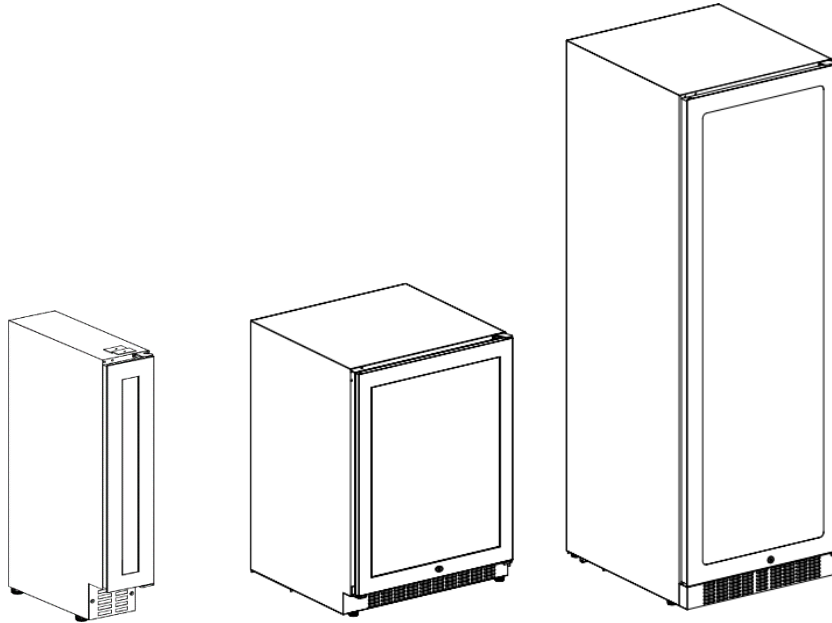
GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK
De wijnkoeler werkt niet.	Niet aangesloten. Het apparaat is uitgeschakeld. De stroomonderbreker is uitgevallen of een zekering is doorgebrand.
Wijnkoeler is niet koud genoeg.	Controleer de instelling van de temperatuurregeling. De externe omgeving kan een hogere instelling vereisen. De deur staat te vaak open. De deur is niet volledig gesloten. De pakking van de deur sluit niet goed af.
Gaat vaak aan en uit.	De kamertemperatuur is warmer dan normaal. Er is een grote hoeveelheid inhoud aan de wijnkoeler toegevoegd. De deur staat te vaak open. De deur is niet volledig gesloten. De temperatuurregeling is niet goed ingesteld. De pakking van de deur sluit niet goed af.
Het licht werkt niet.	Niet aangesloten. De stroomonderbreker is uitgevallen of een zekering is doorgebrand. De lamp is doorgebrand. De lichtknop staat op "OFF".
Trillingen.	Controleer of de wijnkoeler waterpas staat.
De wijnkoeler lijkt te veel lawaai te maken.	Het ratelende geluid kan komen van de stroming van het koelmiddel, wat normaal is. Aan het einde van elke cyclus kunt u gorgelende geluiden horen, veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel in uw wijnkoeler. Het krimpen en uitzetten van de binnenmuren kan knappende en krakende geluiden veroorzaken. De wijnkoeler staat niet waterpas.
De deur sluit niet goed.	De wijnkoeler staat niet waterpas. De deur was omgekeerd en niet goed geïnstalleerd. De pakking is vuil. De planken zijn uit positie.
Er vormt zich condens op de deur.	Door de hoge luchtvochtigheid in de omgeving zal er condensatie op de deur ontstaan. Installeer het apparaat met voldoende ventilatie in een droge en/of geklimatiseerde ruimte.

<p>Er kan zich watercondensatie vormen op de glazen deur.</p>	<p>Door de hoge luchtvochtigheid in het gebied zal er zich condensatie op de deur vormen. Installeer de met voldoende ventilatie in een droge en/of geklimatiseerde ruimte.</p>
---	---

Vinkøleskab

Brugsanvisning



PN7S

PN45S

PN45D

PN166S

PN166D

(Dansk s. 22, Deutsch s. 43)
www.pevino.com

**VENLIGST LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSREGLER OG
BETJENINGSINSTRUKTIONER FØR BRUG**

ADVARSEL!

- For at forhindre beskadigelse af dørpakningen skal du sørge for at åbne døren helt når du trækker hylderne ud.
 - Het apparaat wordt zo geplaatst dat het stikket er goed uitziet. Houd de deur open. Vlieg naar de eindbestemming.
 - Vlieg ikke kabinettet mens det er fyldt med vin. Dette kan kabinettet skævt. Vinkøleskabet skal installeres et passende sted for at sikre man ikke kan røre kompressoren med hånden.
 - Het apparaat wordt zo geplaatst dat het stikket er goed uitziet. Houd het apparaat vrij.
 - Dette apparaat is ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reduceret fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller mangel på erfaring og viden, medmindre de holdes under opsyn eller har fået instruktion i brug af apparatet af en ansvarlig person.
 - Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet
 - Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens servicetekniker eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met een gebrekkige fysieke, sensorische en mentale conditie en een gebrek aan vermogen om zich te vergewissen van de situatie. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
 - ADVARSEL: Houd ventilatiesåbningerne i apparatets kabinet eller i den indbyggede konstruktion fri for obstruktion.
 - ADVARSEL: Brug ikke mekaniske eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der anbefales af producenten
 - Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.
 - ADVARSEL: Brug ikke elektriske apparater i apparatets opbevaringsrum, medmindre de er af den type, som producenten anbefaler.
- Dette køleudstyr er ikke egnet til nedfrysning af fødevarer.
Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom aerosoldåser med et brændbart drivmiddel i dette apparat.
- Dit apparaat is bedoeld om te worden aangesloten op husholdningen en liggende stokken.
- Personele køkkenområder I butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - Feriegårde og af besøgende på hoteller, moteller og andre typer af beboelsesområder;
 - bed and breakfast miljøer;
 - Kantiner, restauranter en lignende miljøer.
- ADVARSEL: For at undgå fare på grund af ustabilitet i apparatet skal det fastgøres i overensstemmelse med instruktionerne.
- Børn I alderen 3-8 år har lov til at fylde og tømme vinkøleskabet.
- Følg venligst følgende instruktioner for at undgå at skade vinen:
- Houd ikke døren åben voor længe dette kan medføre markant stigning i temperaturen i vinkøleskabet.
 - Overflader die in contact kan komen met flasker en het tilgængelige afløbsysteem bør rengøres regelmæssigt.
 - Rengør vandtanken hvis den ikke har været benyttet i 48 timer; Lad van det løbe lidt, hvis det ikke har været benyttet de sidste 5 dage.
 - Hvis vinkøleskabet står tomt i en længere periode, bør du slukke, afrime, rengøre og tørre vinkøleskabet af indvendigt. Hierna bør du lade døren til apparatet stå åbent for at forhindre at der dannes skimmelsvamp i apparatet.
- FORSØG IKKE AT TILSLUTTE ET NYT ELLER FORLÆNGE DET NUVÆRENDE KABEL PÅ APPARATET.**

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

ADVARSE ⚠

Følge disse grundlæggende forholdsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskaade, når du benytter apparatet:

- Lees alle instructies voor het gebruik van het vinkøleskabet.
- FARE eller ADVARSEL: Risiko for at børn kan blive fastklemmt.
- Børn kan snel en veilig leven. Dit kan gebeuren als het apparaat te lang is. Het apparaat kan in de stad ver weg zijn, als het maar lang genoeg is.
- Før du smider dit gamle vinkøleskab ud: Tag døren af. Lad hylderne blive i skabet så børn ikke så nemt kan kravle ind i skabet.
- Lad aldrig børn betjene, lege eller kravle inde i apparatet.
- Rengør aldrig apparatets dele med brændbare væsker. Vocht kan brandgevaar of explosie veroorzaken.
- Opbevar og benyt aldrig benzin eller andre brandbare dampe eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Dampene kan skabe brandfare eller eksplosion. Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom aerosoldåser med et brændbart drivmiddel i dette apparat
- Als de kølemidlet til disse apparater er R600a is, bør der ikke anbringes brandfarlige og eksplosive genstande i eller i nærheden af kabinettet for at undgå brand eller eksplosion.



-Gem disse instruktioner-

INSTALLATIES INSTRUKTIONER

➤ Før du burger dit vinkøleskab

- Fjern udvendig og indvendig emballage.
- Als u het vinkøleskabet naar een stromkilde wilt slepen, kunt u dit in ca. 2 minuten opbergen. Dit vermindert de kans op een goede werking van het systeem na het transport.
- Rengør de indvendige overflade med lunkent vand og en blød klud.
- Dit apparaat is bedoeld om te worden aangesloten op husholdningen en liggende stokken.
 - Personele køkkenområder I butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - Feriegårde og af besøgende på hoteller, moteller og andre types af beboelsesområder; bed and breakfast miljøer;
 - Kantiner, restauranter en lignende miljøer.
- Når du ønsker at bortskaffe apparatet, skal du benytte et autoriseret bortskaffelsessted.

➤ Installatie van dit vinkøleskab

- Dette vinkøleskab er designet til at være fritstående eller indbygget. (Controleer klistermærket på bagiden af vinkøleskabet. PN7 er kun egnet til indbygning.)
- **Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af vin.**
- Plaats dit vinkøleskab op een goot of op een brug, die er stærkt nok til at bære det, når det er fuldt læsset. Sørg for at vinkøleskabet står helt i vater, ved at justere benene under bunden.
- Dette apparaat bruger brændbart kølemiddel. Sørg for aldrig at skade kølerørene under transport. Plaats vinkøleskabet væk fra direkte sollys og varmekilder (komfur, varmelegeme, radiator osv.) Direkte sollys kan påvirke akrylbelægningen og varmekilder kan øge strømforbruget. Ekstremt kolde omgivelsestemperaturer kan også medføre at enheden ikke fungerer korrekt.
- Undgå at placere enheden i et fugtigt område.
- Tilslut vinkøleskabet til en stikkontakt med jordforbindelse. Klip eller fjern ikke det tredje ben (jorden). Ethvert spørgsmål angående el bør rettes til en autoriseret elinstallatør.
- Følgende reservedele vil være tilgængelige i 7 år efter sidste skab er markedsført: Dørhåndtag, dør hængsler, bakker og kurve. Dørpakning vil være tilgængeligt i 10 år efter.
- Termostaten, temperatursensoren, printkortingen en lyskilder kunnen in de meeste gevallen worden aangepast nadat het laatste model is gemarkeerd.

➤ Vær opmærksom på følgende

- Opbevar vinen i lukkede flasker.
- Overbelast ikke skabet.
- Ik heb het niet gedaan, maar het is niet goed genoeg.
- Gebruik ook aluminiumfolie of andere hybride materialen, die kunnen bijdragen aan een betere luchtweerstand;
- Skulle vinkøleskabet stå ubrugt i længere perioder, foreslås det, efter en grundig rengøring at lade døren stå på klem for at lade luften cirkulere indeni skabet for at undgå mulige dannelser af dug, mug eller lugt.

➤ Grænser for rumtemperatur

Dit apparaat is ontworpen om te functioneren in een omgivelsestemperatuur die is gespecificeerd voor temperatuurklassen.

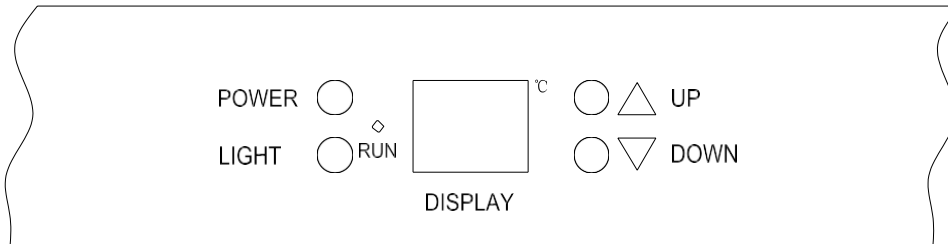
Klasse	Symbo ol	Rumtemperaturs intervaller (°C)
Subnormaal	SN	+ 10 til + 32
Normaal	N	+ 16 til + 32
Subtropisk	ST	+ 16 til + 38
Tropisk	T	+ 16 til + 43

BETJENING AF DIT VINKØLESKAB

Vinkøleskabet skal placeres i en rumtemperatur som er under 35°C. Als de rumtemperatur hoger is dan deze temperatuur, kan de apparatuur een hogere temperatuur aannemen en dit kan ertoe leiden dat de temperatuur hoger wordt en de temperatuur lager wordt.

➤ Betjening af dit vinkøleskab

TIL PN45S/PN166S



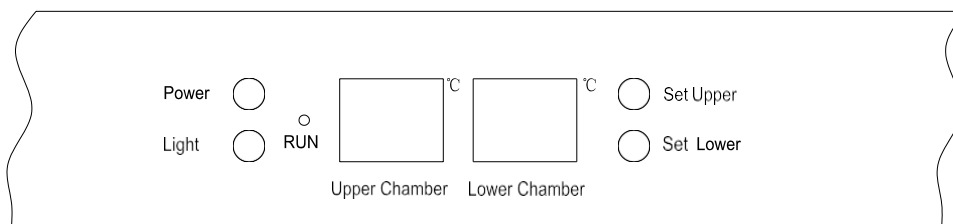
Temperaturen kunnen variëren van 5 tot 18 graden.

- **LYS**
Styrer om det indvendige lys er slået til eller fra.
- **RUN**
Når denne knap er tændt, kører kølesystemet.
- **POWER**
Bruges til at tænde og slukke apparatet. (Houd knappen nede i cirka 3 sekunder for at tænde eller slukke vinkøleskabet.)
- **"UP" Knap**
Bij een poging om de knop "UP" in te drukken, blijft de temperatuur stabiel op 1 °C i vinkøleskabet.
- **"DOWN" Knap**
Bij een poging om de knop "DOWN" in te drukken, zal de temperatuur dalen met 1 °C i vinkøleskabet.
- **"DISPLAY"**
Zij ziet den indstillede temperatur i vinkøleskabet.

Let op:

Probeer "UP" of "DOWN" knappen i 3 sekunder. Hierna wordt de actuele temperatuur op het display weergegeven. Met een klik op de knop kunt u de temperatuur verhogen tot de ingestelde temperatuur.

TIL PN45D/PN166D



Øverste zone: Temperaturen kunnen indstillen van 5°C tot 18°C.

Nederste zone: Temperaturen kunnen indstilles mellem 5°C tot 18°C.

- **Lys**
Styrer om det indvendige lys er slået til eller fra.
- **RUN**
Når denne knap er tændt, kører kølesystemet.
- **Vermogen**
Bruges til at tænde og slukke apparatet. (Houd knappen nede i cirka 3 sekunder for at tænde eller slukke vinkøleskabet.)
- **"Set Upper" Knap**
Benyttes til at indstille temperaturen i den øverste zone.
- **"Zet lager" Knap**
Benyttes til at indstille temperaturen i den nederste zone.
- **"Upper Chamber"**
Zij ziet de temperatuur in de oostelijke zone.
- **"Lower Chamber"**
Her vises den indstillede temperatur i den nederste zone.

Opmerking: Probeer "Set Upper" of "Set Lower" knappen i 3 sekunder, hierna wordt de actuele temperatuur in de zonen weergegeven voor de enkelvoudige zone. Met een klik op de knop kunt u de temperatuur tot de laagste temperatuur verhogen.

➤ Indvendig belysning (voor PN45S/PN45D/PN166S/PN166D)

Dette vinkøleskabet har både lys i toppen og i siderne, som kan indstilles til 3 forskellige farver: blå, hvidt og gult. De lyset kan worden aangepast aan de forskellige omstandigheden. Automatische belichting en weergave.

Automatische belemmering

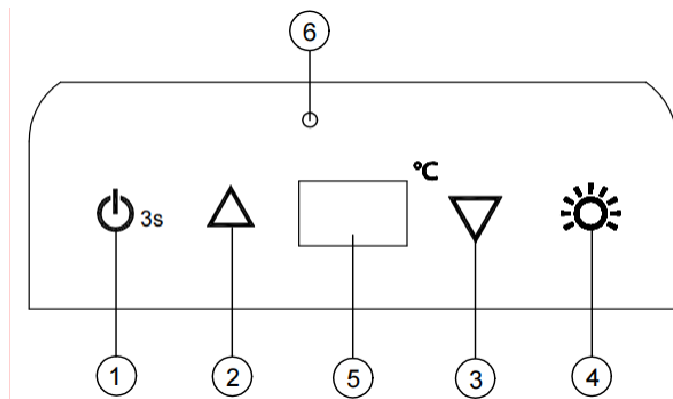
De lyset kan de bende van døren opvangen en langsomt slukke igen når døren lukkes. Als je de "lichte" knappen probeert, kun je de lyset opbergen.

Display belysning

Probeer en houd "light" knappen inde i 3 sekunder for at skifte til display tilstand. Lyset vil forblive tændt selvom du lukker døren. Als u de "lichte" knappen probeert, zal de lyset ver weg zijn. Probeer de "light" knop in 3 seconden in te drukken, zodat de lyset kan worden uitgeschakeld voor automatische belichting.

Lysstyrken heeft 3 niveaus. Probeer "light" knappen en "UP/Set Upper" på samme tid i 2 sekunder. Op deze manier kunt u de lysstyrken oproepen.

TIL PN7S



De temperatuur kan variëren tussen 5 en 18 graden.

- ① **" Power"**: Bruges til at tænde og slukke apparatet. (Houd knappen nede i cirka 3 sekunder for at tænde eller slukke vinkøleskabet.)
- ② **"UP"**: Ved et tryk på knappen "UP" vil temperaturen stige med 1 °C i vinkøleskabet.
- ③ **"DOWN"**: Ved et tryk på knappen "DOWN" vil temperaturen falde med 1 °C i vinkøleskabet.
- ④ **"LIGHT "**: Styrrer om det indvendige lys er slået til eller fra.
Om het energieverbruik te verminderen, kunt u na 10 minuten de automatische lyset inschakelen. Probeer en houd knappen nede i 5 sekunder tot displayet viser LP, hvis du ønsker det skal forblive tændt. Houd igen knappen nede i 5 sekunder tot displayet viser LF, hvis du ønsker at gå tilbage til den originale indstilling.
- ⑤ **"DISPLAY"**: Her vises den indstillede temperatur i vinkøleskabet.
- ⑥ **"RUN"**: Når denne knap er tændt, kører kølesystemet.

Opmerking: Probeer "UP" of "DOWN" knappen i 3 sekunder. Hierna wordt de actuele temperatuur in het scherm weergegeven. Met een klik op de knop kunt u de temperatuur verhogen tot de ingestelde temperatuur.

➤ Indstilling af temperaturen.

Probeer 1 gang på knappen og temperaturen vil stige eller falde med 1 °C. Als de minimumtemperatuur wordt overschreden, springt de automaat naar de hoogste, juiste temperatuur.

OPMERKING:

- Als het apparaat niet goed werkt, of als het niet werkt, moet u 3-5 minuten wachten voordat u het apparaat start. Als u het vinkøleskabet opstart, zal het apparaat niet werken.
- Als u het vinkøleskabet voor de eerste keer gebruikt, of als u het vinkøleskabet opnieuw instelt nadat het in een langere periode is gebruikt, kan het zijn dat er nog meer variatie optreedt. Dit is normaal en het kan zijn dat er geen actie wordt ondernomen wanneer het skabet wordt geactiveerd. Det tager normalt et par timer.

➤ **Temperatur hukommelse**

Hvis strømmen pludselig afbrydes, vil den indstillede temperatur blive gemt af enheden. Så snart strømmen er tilbage vil vinskabet genoprettet temperaturen i kabinettet.

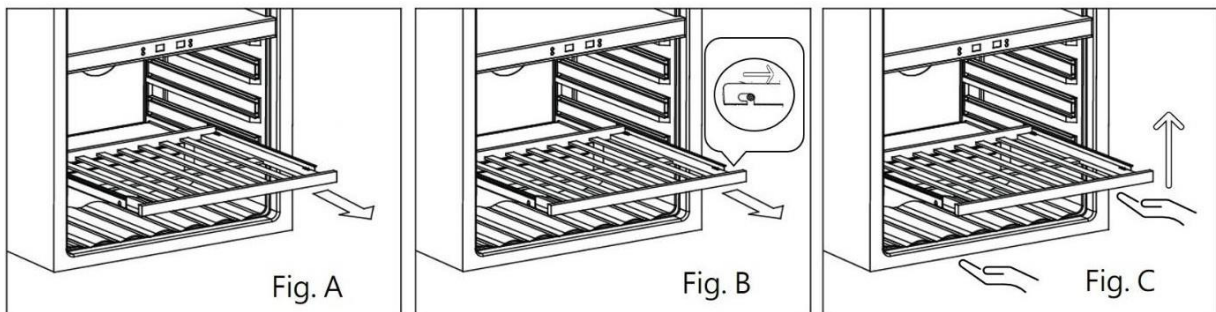
➤ **Temperatur alarm**

Het alarm gaat af op "HI" als de temperatuur hoger is dan 23°C (73°F). Het alarm gaat ook af na een bepaalde tijd. Dette indikerer at den indre temperatur er for høj, du bør derfor forsøge at finde årsagen til den høje temperatur. U kunt "LO" zien als de temperatuur op het scherm lager is dan 0°C (32°F). Derudover vil alarmeren også lyde efter 15 min.

➤ **Sådan fjernes hylderne**

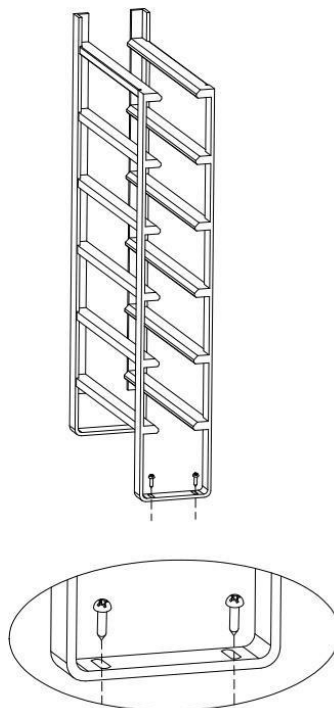
Til PN45S/PN45D/PN166S/PN166D)

- For at forhindre beskadigelse af dørpakningen skal du sørge for at have døren helt åben, når du trækker hylderne ud.
- Sådan fjernes hylderne:
 1. Træk den hylde du ønsker at fjerne ud (Fig. A)
 2. Træk hylden mod dig selv indtil klipsen løsnes (Fig. B)
 3. Hold vet I hylden med begge hænder og skub hylden lodret op (Fig. C)



Til PN7S

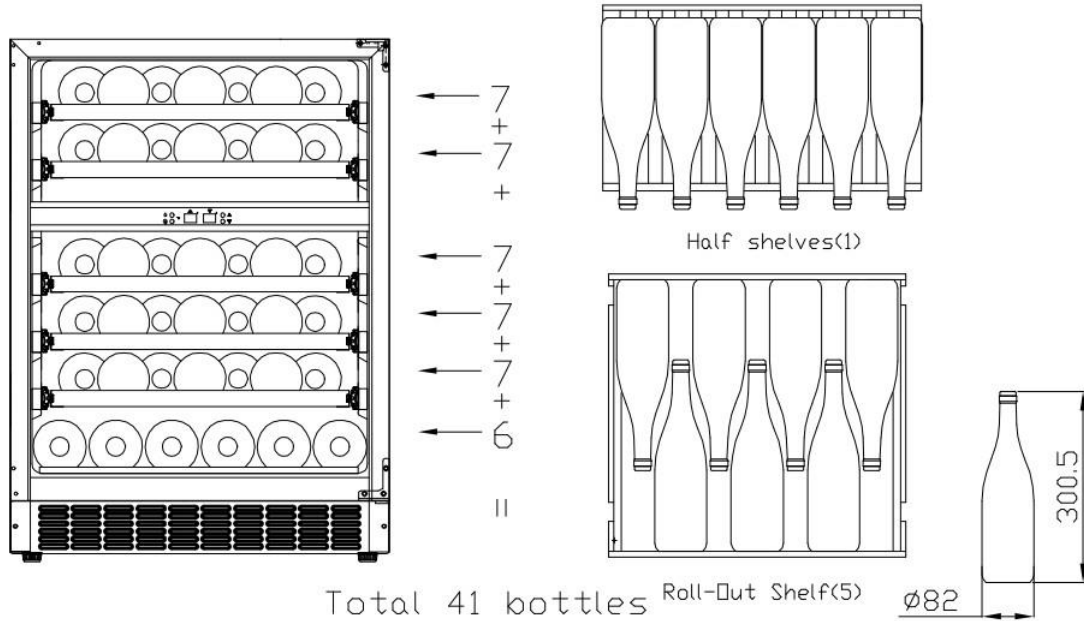
Fjern de to skruer på den integrerede træhylde så den kan trækkes ud.



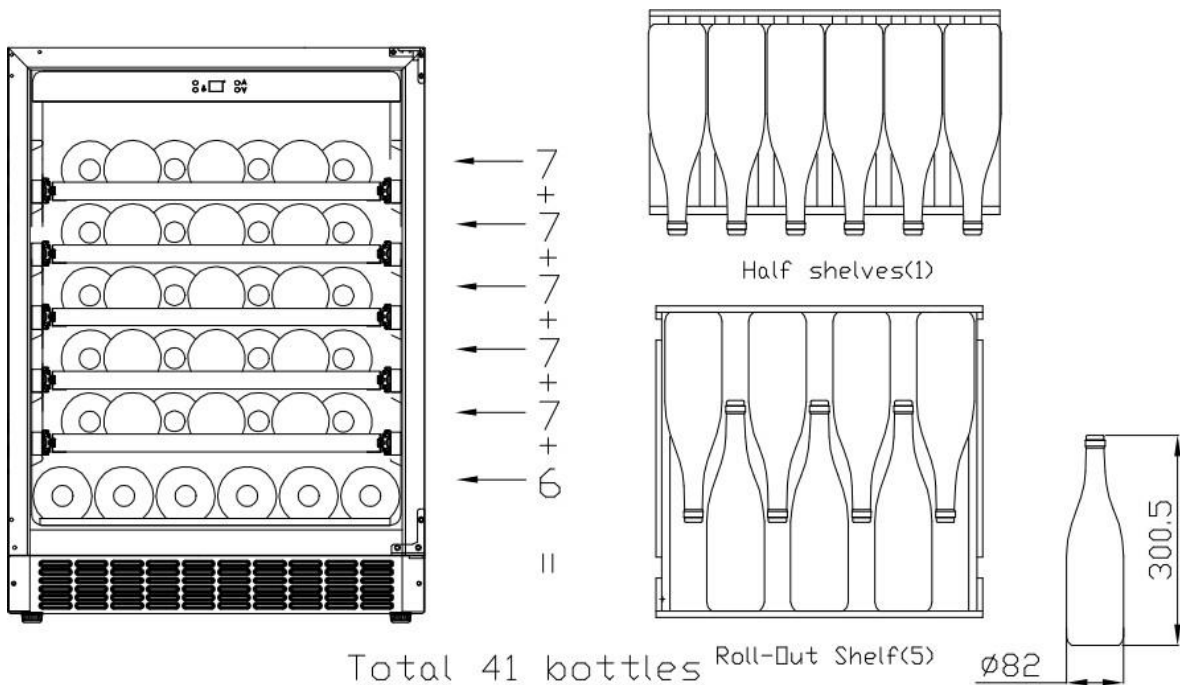
➤ OPBEVARING

Det maksimale antal flasker som skabet kan indeholde et blot vejledende. Deze oplysninger er ikke kontraktuelle; det giver blot et estimeret antal af flasker som skabet kan indeholde.

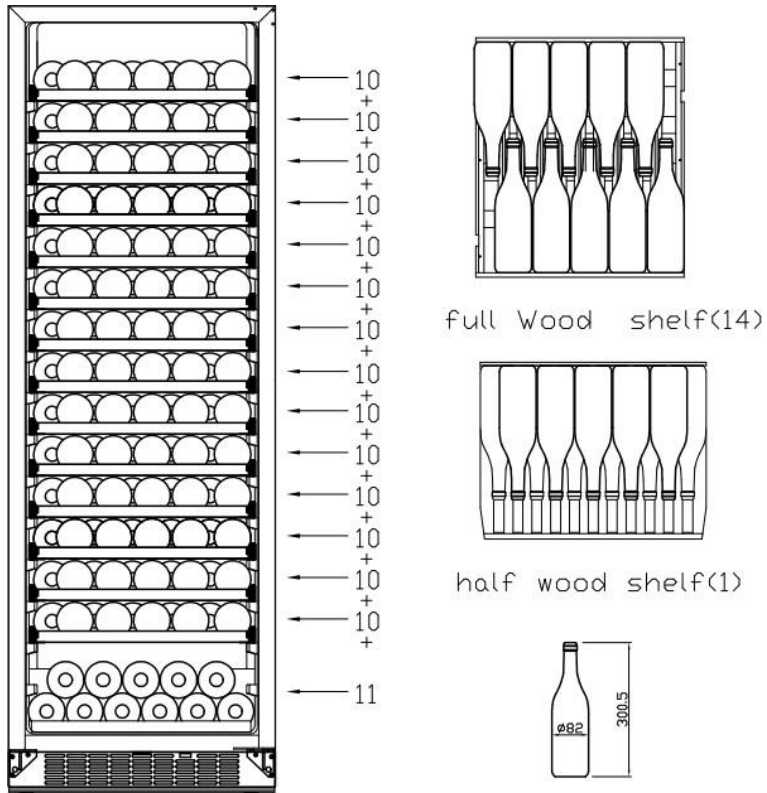
Opbevaring til PN45S



Opbevaring voor PN45D

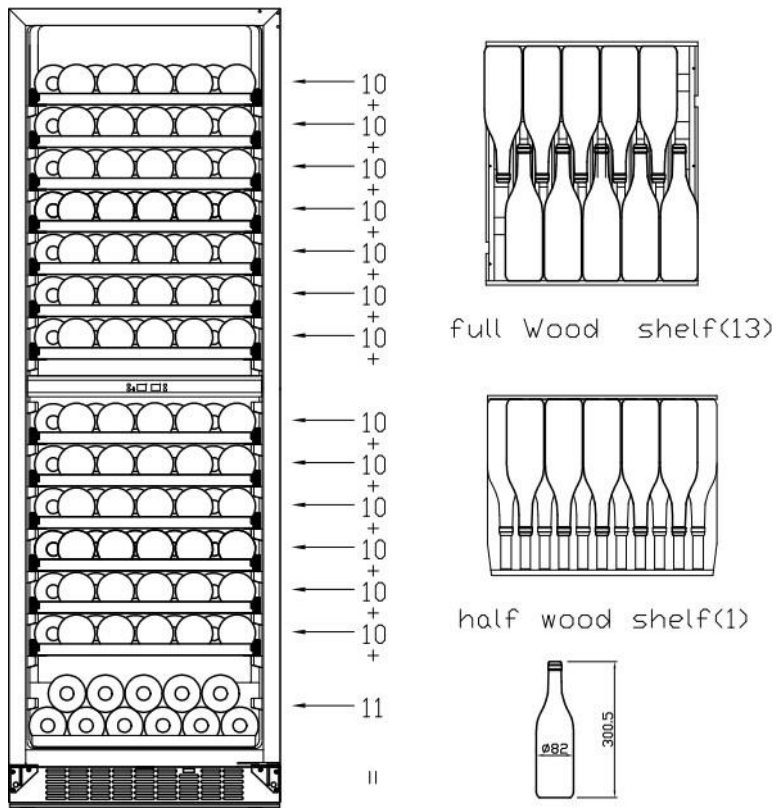


Opbeving voor PN166S



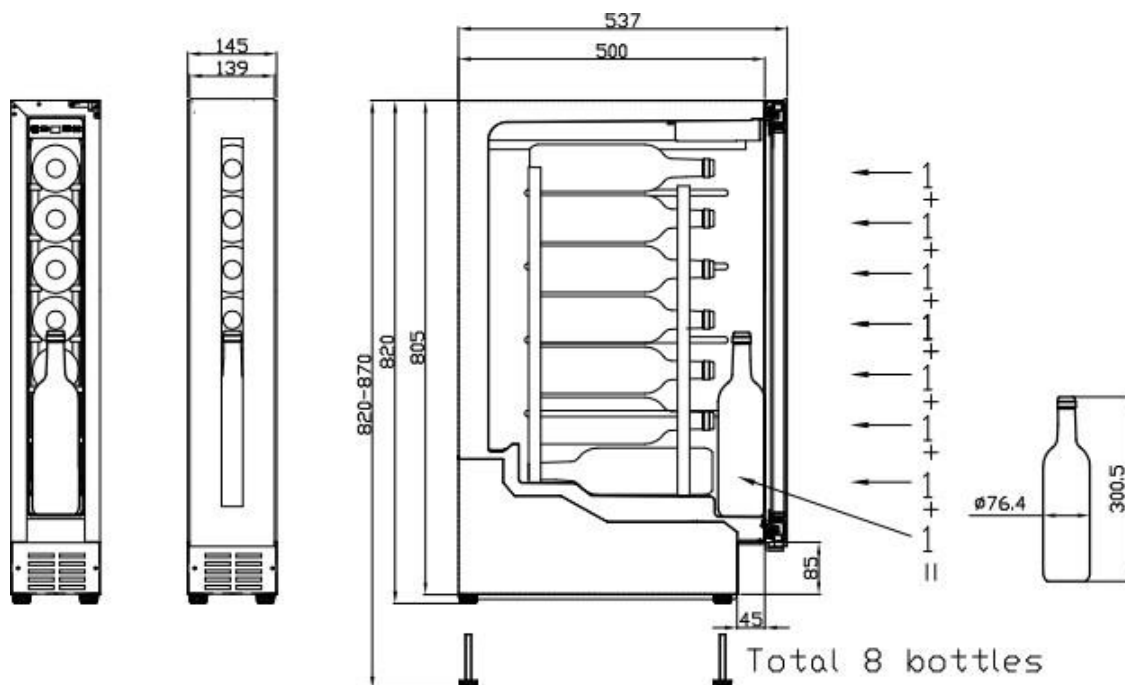
Total 151 bottles

Opbeving voor PN166D



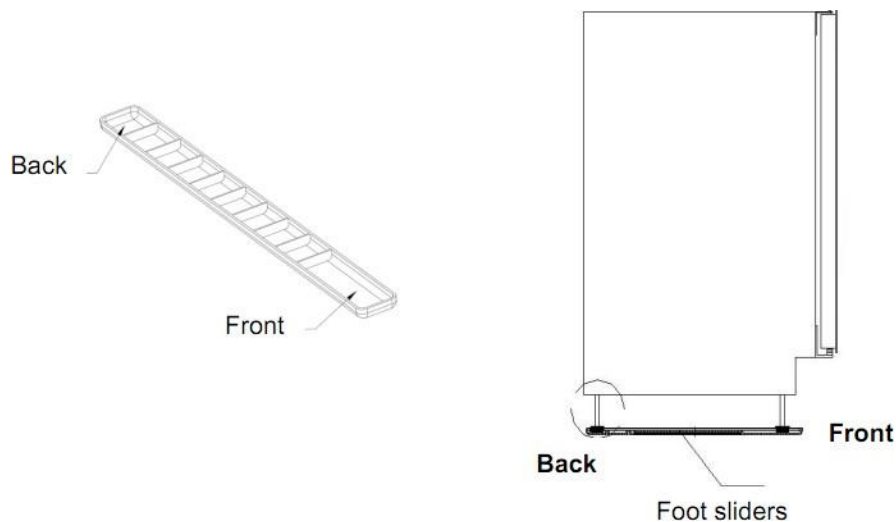
Total 141 bottles

Opbevaring til PN7S



➤ Skinner til vinkøleskabets fødder (til PN45S, PN45D, PN7S)

De skinner van het vinkøleskab heeft een hefboomwerking op het apparaat, zodat hij kan worden gebruikt. Skinnerne skal installeres parallel under fødderne i overensstemmelse med placeringen fra fronten til bagiden.



➤ **Installatie af top beslag (til PN7S)**

Efter, montering af vinskabet skal døren åbnes. Hierna wordt de fastgørelsesbeslaget (a) gebruikt om de 3 skruer (c) in fladen (b) te plaats.

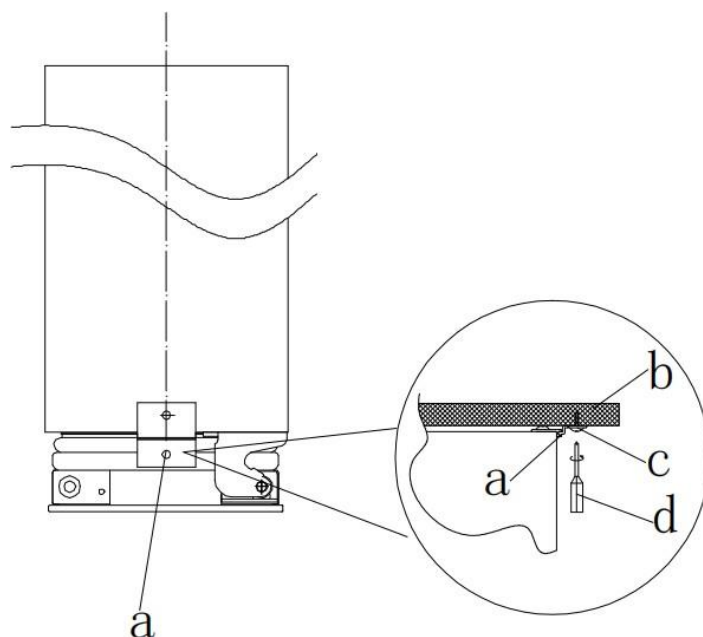
a: Top beslag

b: Arbejdsflade

c: Skruer

d: Skruetrækker

Dit beslag kan ervoor zorgen dat het product snel wordt opgeborgen en wordt gebruikt om het op te halen, maar het kan ook een andere kant opgaan.

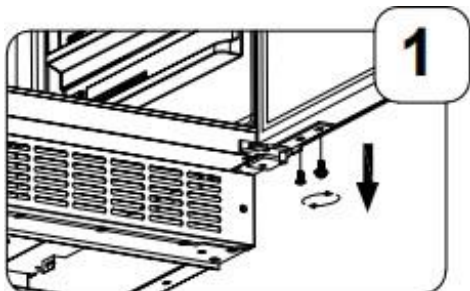


Dørvending

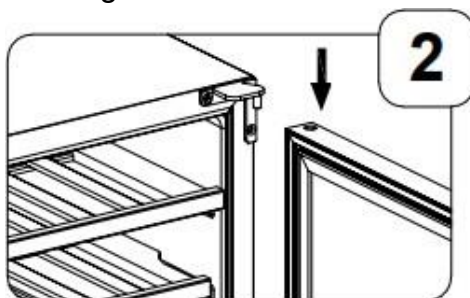
Gids voor het verkopen van deuren van højrehængt tot venstrehængt.

Til PN45S, PN45D

1. Åbn døren og fjern skruerne fra nederste højre side ved hjælp af en skruetrækker.

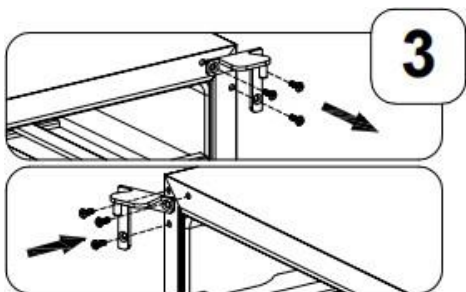


2. Vlieg forsigt bunden af døren ned og placer den på en polstret overflade for at forhindre beskadigelse af den.

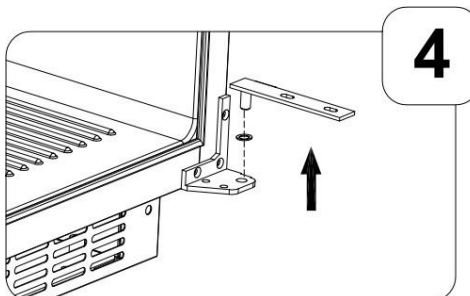


3. Fjern skruerne og hængslet fra det øverste højre hjørne. Fjern plasthætten fra det øverste venstre hængsel.

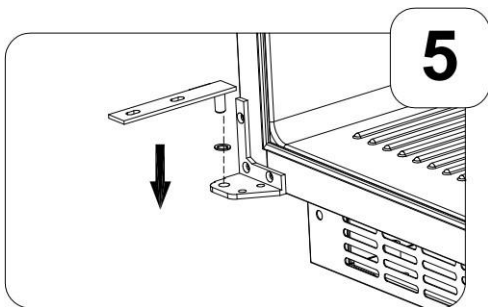
Zoek het medfølgende hængsel en sæt det på øverste venstre hjørne. Bevestig de hængslet aan het kabinet met behulp van de skruerne. Schuif de plastikhætten over de zijkant.



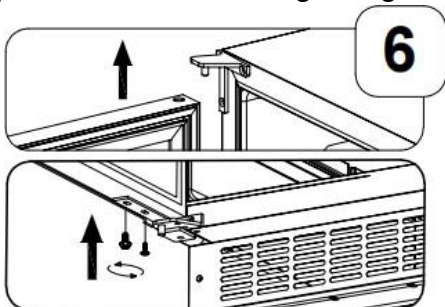
4. Fjern det nederste hængsel og skive fra beslaget nederst i højre side.



5. Neem de nieuwe venstre hængsel en skiven som følger med i pakken på beslaget nederst til venstre

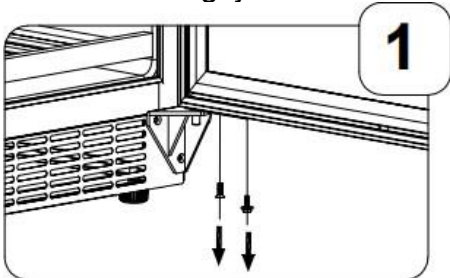


6. Sæt forsigt døren ind i det øverste venstre hjørnehængsel og skub derefter døren på plads i nederste hængsel og fastgør døren ved at montere de nederste skruer.

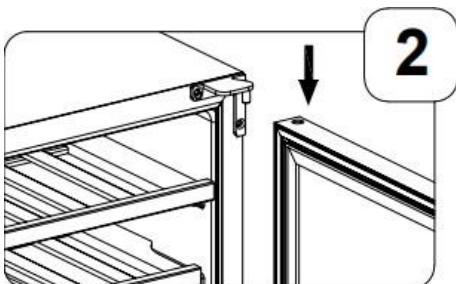


Til PN166S, PN166D

1. Åbn døren og fjern skruerne fra nederste højre side ved hjælp af en skruetrækker.

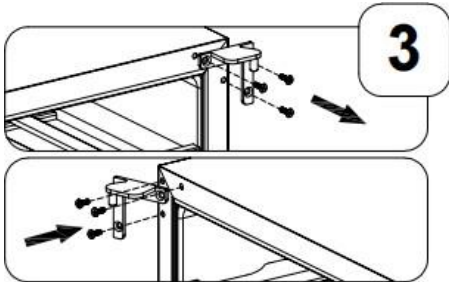


2. Vlieg forsigt bunden af døren ned og placer den på en polstret overflade for at forhindre beskadigelse af den.

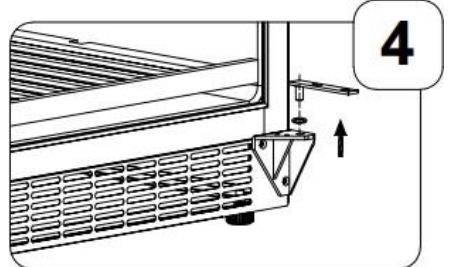


3. Fjern skruerne og hængslet fra det øverste højre hjørne. Fjern plasthætten fra det øverste venstre hængsel.

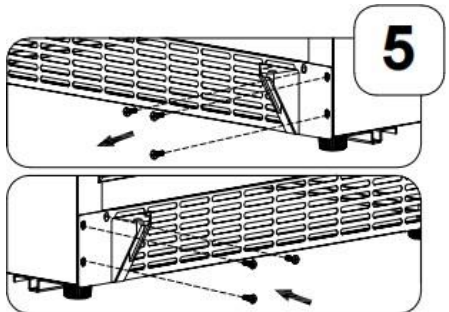
Zoek het medfølgende hængsel en sæt det på øverste venstre hjørne. Bevestig de hængslet aan het kabinet met behulp van de skruerne. Schuif de plastikhætten over de zijkant.



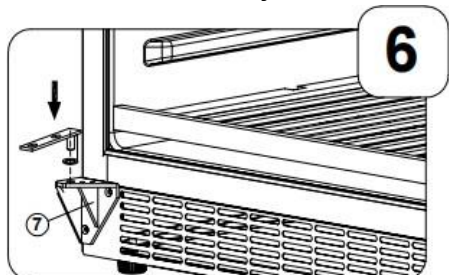
4. Fjern skiven og støtteblokken fra beslaget nederst i højre side.



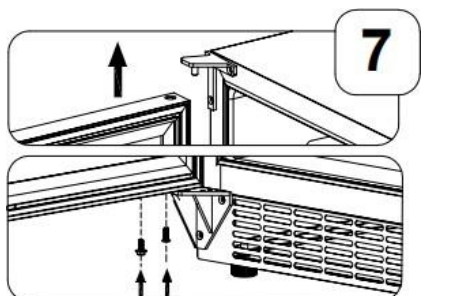
5. Maak het beslag af en schuif het medfølgende beslag over de zijkant.



6. Sæt skiven og støtteblokken fra beslaget i højre side over på den medfølgende beslag til nederste venstre hjørne

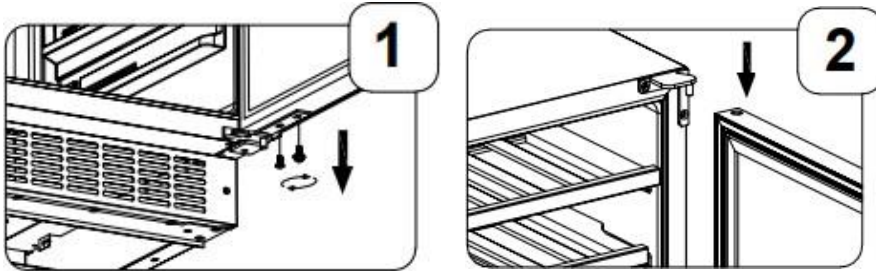


7. Sæt forsigt døren ind i det øverste venstre hjørnehængsel og skub derefter døren på plads i nederste hængsel og fastgør døren ved at montere de nederste skruer.



Til PN7S

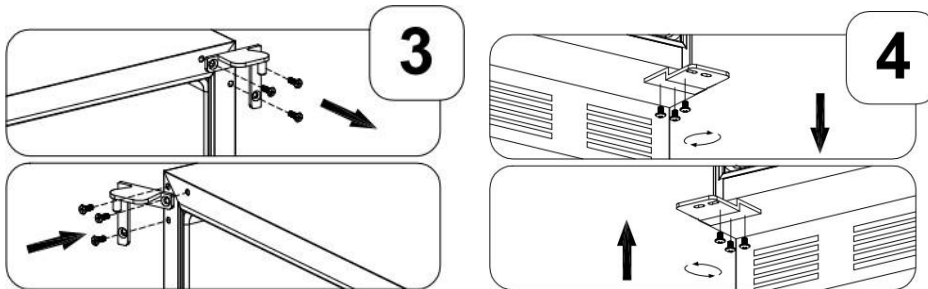
1. Åbn døren og fjern skruerne fra nederste højre side ved hjælp af en skruetrækker.
2. Vlieg forsigt bunden af døren ned og placer den på en polstret overflade for at forhindre beskadigelse af den.



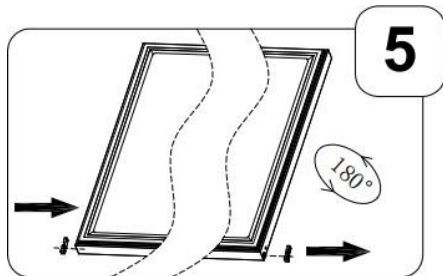
3. Fjern skruerne og hængslet fra det øverste højre hjørne. Fjern plathætten fra det øverste venstre hængsel.

Zoek het medfølgende hængsel en sæt det på øverste venstre hjørne. Bevestig de hængslet aan het kabinet met behulp van de skruerne. Schuif de plastikhættten over de zijkant.

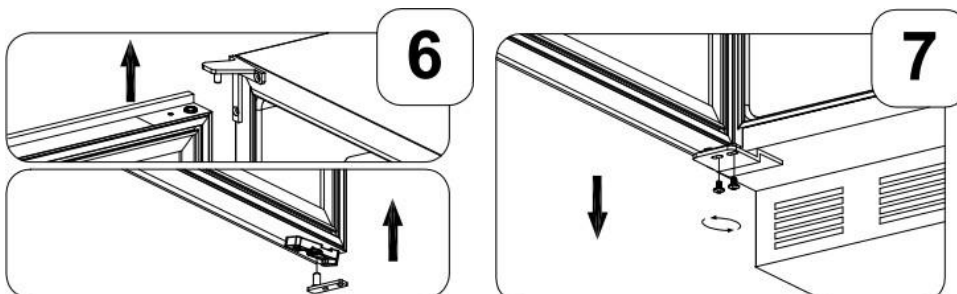
4. Fjern skruer og hængsel fra det nederste højre hjørne. Neem nu het nieuwe, oorspronkelijke beslag. Beslaget følger med og ligger inde i skabet.



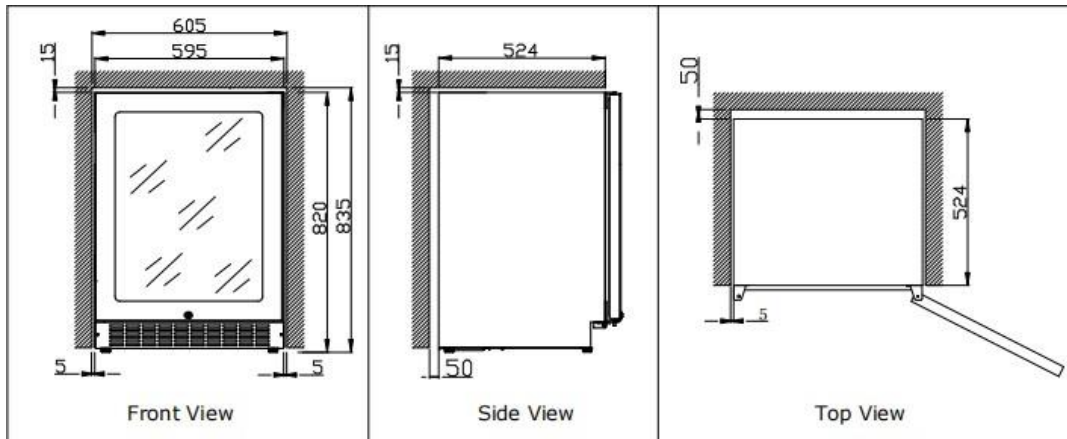
5. Drej døren 180 grader, fjern dørstopperen og installer døren på den modsatte side af dørrammen.



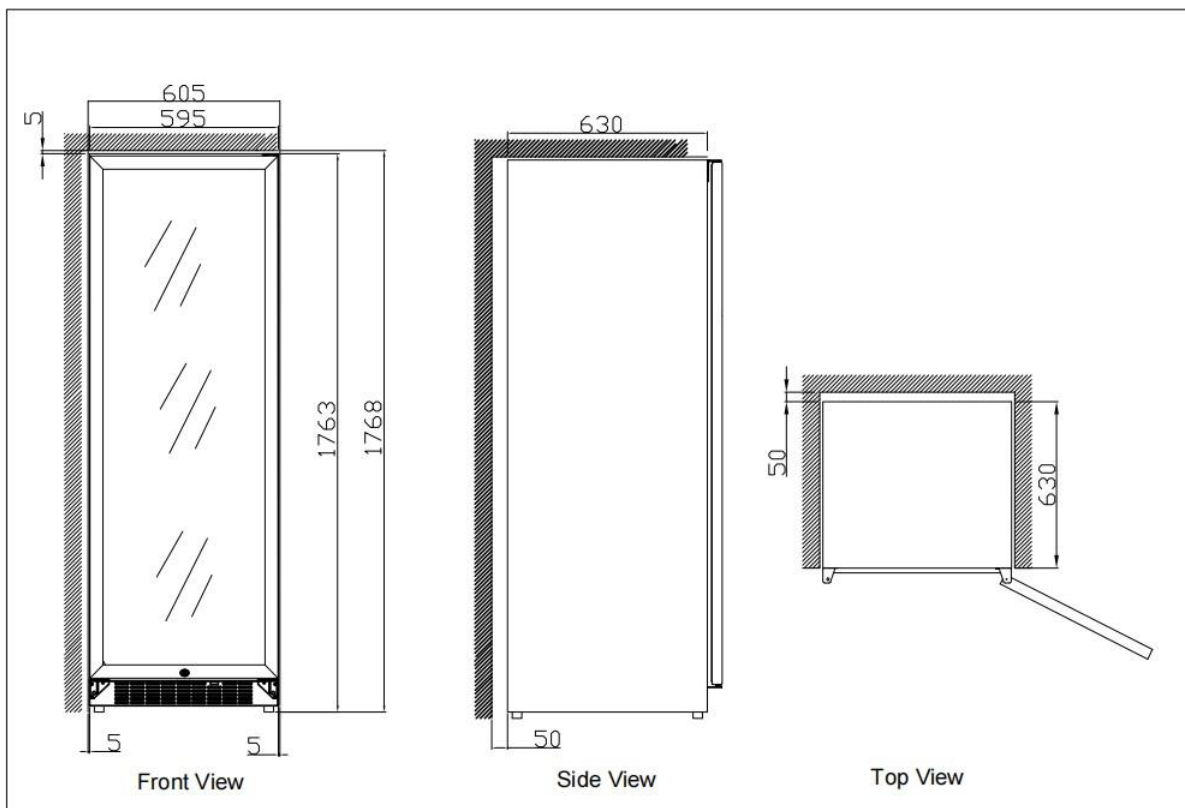
6. Sæt forsigt døren ind i det øverste højre hængsel. Skub derefter døren op på den nederste knap på det nederste hængsel og fastgør døren med de nederste skruer.



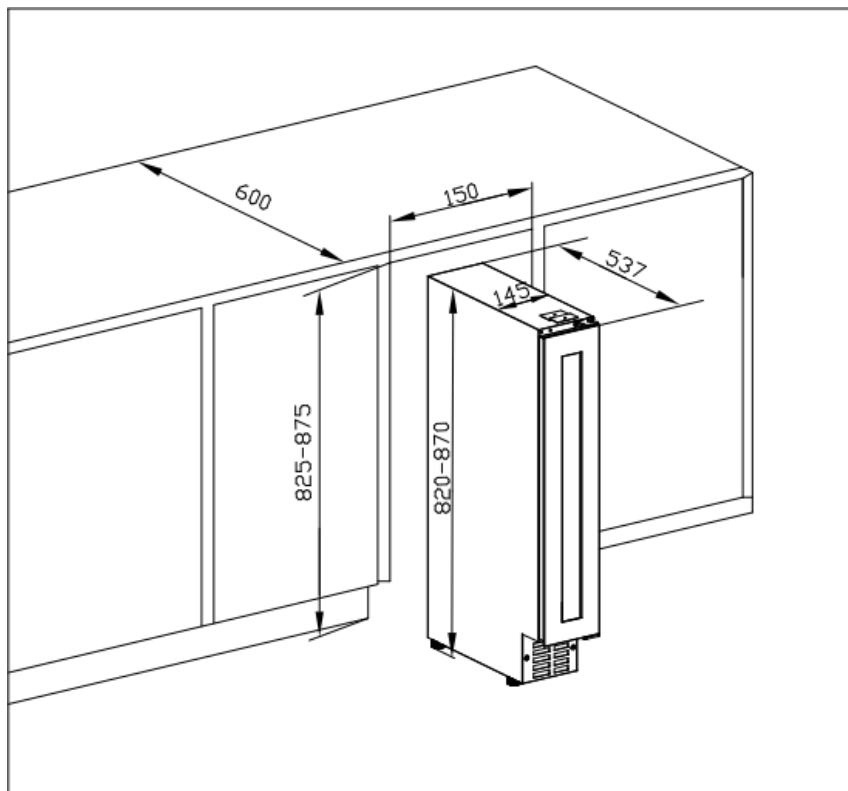
➤ **Installatiespecificatie voor de
inbedrijfstelling van PN45S, PN45D**



PN166S, PN166D



PN7S (Dette vinskab er designet til indbygning under en bordplade)



➤ **Anbefalede temperaturindstillinger**

Opbevaring af ALLE TYPER VIN	12 °C tot 14 °C
Champagne NV, Mousserend	6 °C
Champagne NV, Mousserend	10 °C
Tør hvid Semillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Tør hvid Gewurstraminer, Riesling	10 °C
Tør hvid Chardonnay	10 °C
Vintage Chardonnay	14 °C
Sød hvid Sauternes Monbazillac, Late Harvest ijswijn	10 °C
Søde hvide vintage Sauternes	14 °C
Beaujolais	13 °C
Rød Pinot Noir	16 °C
Vintage Pinot Noir rød	20 °C
Rød Cabernet, Merlot, Fransk, Australsk, Nieuw-Zeeland, Chilensk, Argentinsk, Italiensk, Spansk, Californisk	20 °C
Rød Grenache, Syrah	16 °C

PLEJE EN VEDLIGEHOLDELSE

➤ Rengør dit vinkøleskab

- Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og fjern alle genstande inklusive hylder.
- Vask de indvendige overflader med varmt vand og en mild sæbe.
- Vask hylderne med et mildt rengøringsmiddel.
- Vrid overskydende vand ud af svampen eller kluden når du rengører omkring displayet eller andre elektriske dele.
- Vask skabet udvendigt med varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Het ziet er goed uit en het is goed voor een mooie en zachte huid.

➤ Strømsvigt

- De fleste strømafbrydelser korrigeres inden for få timer og bør derfor ikke påvirke apparatets temperatur, hvis du minimer antallet af gange du åbner døren. Als de strømmen er slukket i lang tid, bør du overveje at opbevare din vin på anden vis indtil strømmen er tilbage.

➤ Ferie

- **Kort ferie:** Lad dit vinkøleskab køre under din ferie, hvis den er kortere end 3 uger.
- Als het apparaat in een andere omgeving wordt gebruikt, moet u alle vinene en slukke voor het apparaat verwijderen. Rengøre det og tørre det grundigt indvendigt. Als u de lugt en de skimmelsvamp wilt vervangen, moet u de døren være åben.

➤ Hvis du skal flytte dit vinkøleskab

- Fjern alt indhold.
- Fjern alle løse genstande (bijv. hylder) eller fastgør de løsegenstande til kabinettet.
- Drej de justerbare ben op, for at undgå skader.
- Tape døren til så den holdes lukket.
- Sørg for at apparatet forbliver i en sikker opretstående position under hele transporten. Beskyt også apparatets yderside med et tæppe eller lignende.

➤ Tips voor energiebesparing

- Vinkøleskabet bør placeres I det køligste område i rummet. Væk fra varmeproducerende apparater og uden for direkte sollys.

ALLE APPARATEN ZIJN UITGERUST MET LED-LYS. ALS DE LED-LYSET NIET MEER BRUIKBAAR IS, NEEM DAN CONTACT OP MET DE KLANTENSERVICE.

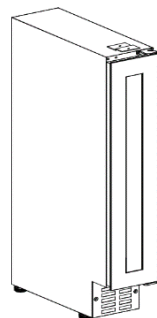
PROBLEMEN MET DEZE VINKØLESKAB?

U kunt zelf veel problemen oplossen met behulp van deze gids. Deze gids bespaart u de kosten die u bij een servicebeslissing moet maken. Controleer of dit probleem kan worden verholpen inden du ringet til servicecenteret.

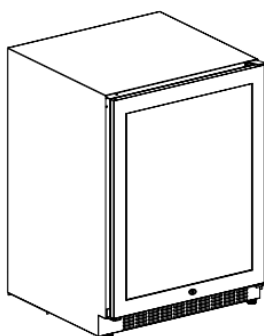
FEJLFINDINGSVEJLEDNING

PROBLEEM	MULIG ÅRSAG
Vinkøleskabet virker ikke.	Ikke tilsluttet til strøm. Apparatet er slukket. Strømmen er afbrudt eller sikringen er gået.
Vinkøleskabet er ikke koldt nok.	Kontroller temperaturindstillingen. Rumtemperatuur kræver måske at du indstiller temperaturen lidt højere. Døren åbnes for ofte. Døren er ikke helt lukket. Dørpakningen slutter ikke tæt.
Tænder og slukker ofte.	Rumtemperatuur er højere end normalt. Der er blevet tilføjet en stor mængde indhold i skabet. Døren er åben for ofte. Døren er ikke helt lukket. Temperaturen er ikke indstillet korrekt på displayet. Dørpakningen slutter ikke tæt.
Lyset virker ikke.	Ikke tilsluttet til strøm. Strømmen er afbrudt eller sikringen er gået. Pæren er gået. Lysknappen er slukket.
Triller.	Tjek op vinkøleskabet står i vatter.
Vinkøleskabet larmer for meget.	Als dit een raslende lyd is, kan het komen van een kølemidlet, hvilket er helt normalalt. Der kan komme en gurglende lyd efter kompressoren har kørt, grundet kølemidlet som kører rundt. Als siderne i vinkøleskabet sig sammen eller udvider sige kan det forårsage poppende og knitrende lyde. Vinkøleren står ikke i vatter.
Døren vil ikke lukke ordentligt.	Vinkøleren ster ikke ik vatter. Døren er blevet vendt, men ikke korrekt installeret. Dørpakningen er snavset. Hylderne er ikke skubbet helt ind.
Kondensdannelse på døren	Der kan dannes kondens på døren på grund af høj luftfugtighed i rummet som vinkøleskabet er installeret i. Installeer een apparaat met kantelbare ventilatie in et tørt og/eller klimatiseret rum.
Er kan zich watercondensatie vormen op de glazen deur.	Door de hoge luchtvochtigheid in de omgeving zal er condens op de deur ontstaan. Installeer het apparaat met voldoende ventilatie in een droge en/of geklimatiseerde ruimte

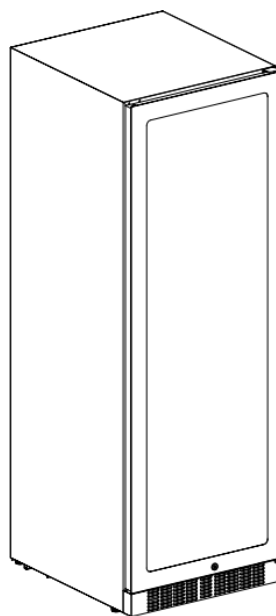
WEINKÜHLSCHRANK BEDIENUNGSANLEITUNG



PN7S



PN45S PN45D



PN166S PN166D

(Dansk s. 22, Deutsch s. 43)
www.pevino.com

**LEES EN BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN
GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR DE INBEDRIJFSTELLING. ACHTUNG!**

WAARSCHUWING!

- Um Schäden an der Türdichtung zu verhindern, muss die Tür komplett geöffnet werden, wenn die Regalböden herausgezogen werden.
 - Das Gerät muss so platziert sein, dass der Stecker zugänglich ist. Den Stecker herausziehen. Die Schakelaar op de gewenste positie zetten. Den Schrank nicht verschieben, während er mit Weinflaschen befüllt ist. Dadurch kann der Schrank verformt werden. Der Weinkühlschrank muss an einer dafür geeigneten Stelle installiert werden, damit gewährleistet wird, dass der Kompressor nicht mit der Hand berührt werden kann.
 - Das Gerät muss so platziert sein, dass der Stecker zugänglich ist. Den Stecker herausziehen
 - Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (hier kinderen) die een afwijkende lichamelijke, sensorische of mentale handicap hebben of een gebrek aan ervaring en kennis. Zij zijn namelijk onwetend of hebben een gebruiksaanwijzing van een verantwoordingsvullen persoon.
 - Kinderen moeten worden gewaarschuwd dat ze met het apparaat niet kunnen spelen.
 - Als de kabel beschadigd is, moet deze door de verkoper, zijn servicetechnicus of een ander gekwalificeerd persoon worden geleverd, zodat de problemen kunnen worden verholpen.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een ernstige lichamelijke, zintuiglijke of mentale handicap, mits deze personen niet onder toezicht staan of niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door kinderen in opdracht worden uitgevoerd.
 - **ACHTUNG:** Die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Apparats oder in der eingebauten Konstruktion müssen freigehalten werden, damit sie nicht blockiert werden können.
 - **ACHTUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen oder anderen Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen - abgesehen von denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
 - **ACHTUNG:** Der Kühlmittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
 - **ACHTUNG:** Keine elektrischen Geräte im Lagerfach des Apparats verwenden, es sei denn, sie sind vom Typ, den der Hersteller empfiehlt.
- Diese Kühlausstattung eignet sich nicht zum Gefrieren von Lebensmitteln.
Houd in dit apparaat geen rekening met explosieve stoffen zoals aerosolhaltige Doses met een brennbaren Triebmittel.
- Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijke en andere toepassingen, zoals bijv.
- Personlijke-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
 - Ferienhäuser und für Besucher in Hotels, Motels und andere Arten von Wohnformen;
 - Bed & Breakfast-Pensionen;
 - Catering en andere faciliteiten, die niet bij de winkel horen.
- **ACHTUNG:** Um Gefahr wegen Instabilität am Apparat zu vermeiden, muss dieser gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Kinderen van 3-8 jaar moeten de Weinkühlschrank befüllen en entleeren.
Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um Schäden am Wein zu vermeiden:
- Die Tür nicht zu lange öffnen, da dies zu einem markanten Temperaturanstieg im Weinkühlschrank führen kann.
 - Oberflächen, die mit Flaschen in Kontakt kommen, und das zugängliche Abflusssystem sollten regelmäßig gereinigt werden.
 - Reinig de Wassertank als deze 48 minuten lang niet is gebruikt. Laat het water in de laatste 5 dagen niet gebruikt worden.
 - Als de Weinkühlschrank langere tijd blijft staan, moet hij worden uitgeschakeld, afgebroken, gereinigt en innen afgewischt worden. Anschließend moet die Tür des Apparats offen stehen, damit sich im Apparat kein Schimmel bildet.

PROBEER NIET EEN NIEUWE KABEL AAN TE SLUITEN OF HET APPARAAT TE VERLINKEN.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNG

ACHTUNG

Neem deze fundamentele voorschriften in acht om het risico van vuur, elektrische schokken of persoonlijke ongelukken bij het gebruik van het apparaat te beperken:

- Lees voor het gebruik van het apparaat alle instructies.
- **GEFAHR oder WARNUNG:** Risiko, dass Kinder festgeklemmt werden können.
- Kinderen kunnen vastgeklemmt worden en erdooden. Dit kan ook dan geschehen, als het apparaat niet langer gebruikt kan worden. Het apparaat kan ook dan nog niet gevaarlijk zijn, als er geen langere tijd voor nodig is.
- **Vor dem Entsorgen des alten Weinkühlschranks:** Die Tür abnehmen. Las die Regalböden im Schrank, damit die Kinder nicht hineinklettern können.
- Lassen Sie Kinder nie das Gerät bedienen, damit spielen oder hineinkriechen.
- Die Geräteteile dürfen keinesfalls mit brennbaren Flüssigkeiten gereinigt werden. Die Dämpfe können Feuergefahr of eine Explosion erzeugen.
- Benzin of andere brennbare Flüssigkeiten dürfen nie in der Nähe dieses oder anderer Geräte gelagert oder verwendet werden. Die Dämpfe können Feuergefahr of eine Explosion erzeugen. Gebruik in dit apparaat geen explosieve voorwerpen zoals aerosolhoudende flessen met een brandbaar middel.
- **ACHTUNG:** Die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Apparats oder in der eingebauten Konstruktion müssen freigehalten werden, damit sie nicht blockiert werden können;
- Gebruik geen mechanische of andere hulpmiddelen om het afbouwproces te versnellen - behalve die welke door de verkoper worden gebruikt.
- **ACHTUNG:** Um eine Gefahr wegen Instabilität am Apparat zu vermeiden, muss dieser gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- **ACHTUNG:** Der Kühlmittelkreislauf darf nicht beschädigt werden;
- **ACHTUNG:** Keine elektrischen Geräte im Lagerfach des Apparats verwenden, es sei denn, sie sind vom Typ, den der Hersteller empfiehlt.
- **Indien het Kühlmiddel voor deze Apparate R600a is, mogen geen licht ontvlambare en explosieve voorwerpen in de behuizing of in de nabijheid daarvan worden aangebracht, zodat brand of explosies kunnen worden vermeden.**



- Die Instruktionen aufheben-

INSTALLATIESANWEISUNGEN

➤ Vor der Nutzung des Weinkühlschranks

- Maak de verpakking open en dicht.
- Voor de aansluiting van het apparaat op de Stromzufuhr moet dit ongeveer 2 minuten lang duren. Dit vermindert het risico van functiestoringen in het systeem.
- Die Innenflächen mit lauwwarmem Wasser und einem weichen Lappen reinigen.
- Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijke en andere toepassingen, zoals bijv.
 - Persoonlijke-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
 - Ferienhäuser und für Besucher in Hotels, Motels und andere Arten von Wohnformen;
 - Bed & Breakfast-Pensionen;
 - Catering en andere faciliteiten, die niet bij de winkel horen.
- Als het apparaat wordt ingeschakeld, moet deze ingreep op een Recyclinghof o. Ä. worden uitgevoerd.

➤ Installatie van de Weinkühlschranks

- Deze Weinkühlschrank is bestemd voor de vrije installatie of de bouw van het apparaat (compleet uitgerust) (Bezug auf Aufkleber auf der Rückseite des Geräts). De JG7 is alleen geschikt voor installatie.
- **Dit apparaat is zeer geschikt voor het opvoeren van wijn.**
- Der Weinkühlschrank muss auf einem Untergrund oder einer Oberfläche angebracht werden, die stark genug ist, wenn das Gerät komplett beladen ist. Houd er rekening mee dat de Weinkühlschrank volledig waagrecht is, als u die Beine onder de vloer wilt plaatsen.
- Voor dit apparaat wordt een hoogwaardig Kühlmittel gebruikt. Zorg ervoor dat die Kühlrohre während des Transports nie beschädigt werden. Plaats de Weinkühlschrank niet onder directe invloed van Sonneneinstrahlung en Wärmequellen (Herd, Heizfläche, Heizung etc.). Direkte Sonneneinstrahlung kan die Acrylbeschichtung beschadigen en die Wärmequellen kunnen den Stromverbrauch erhöhen. Extreem lage omgevingstemperaturen kunnen er ook toe leiden dat het apparaat niet goed functioneert.
- Das Gerät darf nicht in eine feuchte Umgebung gestellt werden.
- Den Weinkühlschrank an eine Steckdose mit Erdung anschließen. Das dritte Bein am Stecker (Erdung) darf nicht entfernt werden. Alle vragen over de Stroms moeten worden voorgelegd aan een bevoegde elektrotechnische installateur.
- De volgende wijzigingen zijn 7 jaar na de marktintroductie van de laatste schrijn... erhältlich: Türgriffe, Türscharniere, Einlegeböden und Körbe. Die Türdichtung wird 10 Jahre danach erhältlich sein.
- Thermostaten, Temperatursensoren, Leiterplatten en Leuchtquellen zijn ten minste zeven jaar na de marktintroductie van het laatste model verkrijgbaar.

➤ Houd rekening met het volgende

- Den Wein in geschlossenen Flaschen aufbewahren.
- Den Schrank nicht übermäßig belasten.
- Die Tür nur bei Bedarf öffnen.
- Die Regalböden nicht mit Alufolie oder anderem Regalmaterial bekleiden, was die Luftzirkulation beeinträchtigen kann;
- Als de Weinkühlschrank niet voor langere tijd wordt gebruikt, zal na een grote herintegratie de temperatuur snel stijgen, waardoor de lucht in de schacht... kan circuleren. Zo wordt die Bildung von Feuchtigkeit, Schimmel und unangenehmen Gerüchen verhindert.

➤ **Grenzen van de luchttemperatuur**

Dit apparaat is bestemd voor de werking bij omgevingstemperaturen die de volgende temperatuurklassen omvatten.

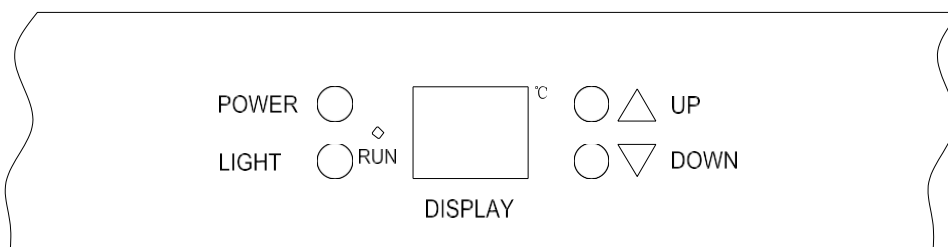
Klasse	Symbo ol	Intervalle der Raumtemperatur (°C)
Subnormaal	SN	+ 10 bis + 32
Normaal	N	+ 16 bis + 32
Subtropisch	ST	+ 16 bis + 38
Tropisch	T	+ 16 bis + 43

BEDIENING VAN WEINKÜHLSCHRANKS

De Weinkühlschrank wordt gebruikt bij een luchttemperatuur van minder dan 35°C. Als de luchttemperatuur daaronder ligt, kan de werking van het apparaat worden beïnvloed. Dadurch kan die Innentemperatur ansteigen und die eingestellte Temperatur kan nicht erreicht werden.

➤ **Bedienung des Weinkühlschranks**

VOOR PN45S/PN166S

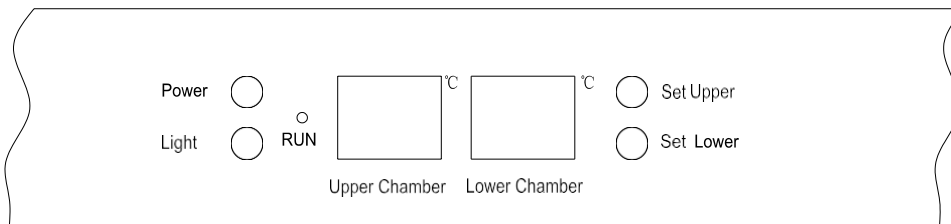


De temperatuur kan liggen tussen 5 en 18 graden.

- **LICHT**
Reguleert, ob das Innenraumlicht ein- oder ausgeschaltet ist.
- **RUN**
Als deze smaak geactiveerd is, is het Kühlssystem in gebruik.
- **Vermogen**
Wird zum Ein- und Ausschalten des Apparats verwendet. (Die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Weinkühlschrank ein- oder auszuschalten).
- **"UP"-SCHALTER**
Door een druk op "UP" stijgt de temperatuur tot 1 °C in de Weinkühlschrank.
- **"DOWN"-SCHALTER**
Door een druk op "DOWN" komt de temperatuur op 1 °C in de Weinkühlschrank.
- **"DISPLAY"**
Hier wordt de ingestelde temperatuur in de Weinkühlschrank aangegeven.

Achtung: Die "UP"- of "DOWN"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Dan zal de actuele temperatuur op het display worden weergegeven. Door een klik op een bepaalde smaak wordt de ingestelde temperatuur opnieuw ingesteld.

VOOR PN45D/PN166D



Obere Zone: Die Temperatur kan zwischen 5°C und 18°C eingestellt werden. Untere Zone: Die Temperatur kan tussen 5°C en 18°C worden ingesteld.

- **Licht**
Reguliert, ob das Innenraumlicht ein- oder ausgeschaltet ist.
- **RUN**
Als deze smaak geactiveerd is, is het Kühlsystem in gebruik.
- **Vermogen**
Wird zum Ein- und Ausschalten des Apparats verwendet. (Die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Weinkühlschrank ein- oder auszuschalten).
- **"Set Upper"**
Wird zum Einstellen der Temperatur in der oberen Zone angezeigt.
- **"Set Lower"**
Wird zum Einstellen der Temperatur in der unteren Zone verwendet.
- **"Upper Chamber"**
Hier wordt de temperatuur in de buitenste zone aangegeven.
- **"Lower Chamber"**
Hier wordt de temperatuur in de onderste zone aangegeven.

Achtung: Die **"Set Upper"**-Taste of **"Set Lower"**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Dan wordt de actuele temperatuur van de betreffende zone op het display weergegeven. Door een klik op een bepaalde smaak wordt de ingestelde temperatuur opnieuw ingesteld.

➤ Innenraumbelichtung (FÜR PN45S/PN45D/PN166S/PN166D)

Deze Weinkühlschrank is aan de zijkant verlicht. Deze verlichting kan in drie verschillende kleuren worden uitgevoerd: Blau, Weiß en Gelb. Het licht kan in twee verschillende modi worden weergegeven: Automatische Beleuchtung en Display-Beleuchtung.

Automatische Beleuchtung:

Het licht wordt bij elke opening van de Tür automatisch uitgeschakeld en gaat langsam wieder uit, wanneer de Tür is uitgeschakeld.

Bij elke druk op de "Light"-smaak verandert het licht de kleur.

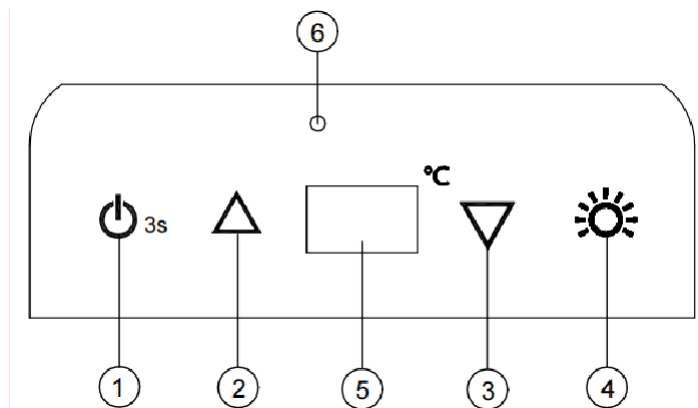
Display-Beleuchtung

Die "Light"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Display-Modus zu wechseln.

Das Licht bleibt auch nach dem Schließen der Tür eingeschaltet. Bij elke druk op die "Light"-Taste verandert het licht van kleur. Door een nieuwe, 3 weken durende druk op de "Light"-smaak wordt de belichting teruggebracht tot de automatische belichting.

Die Helligkeit heeft 3 niveaus. Gleichzeitig die "Light"-Taste en die "UP/Set Upper" 2 Sekunden lang gedrückt halten. Zo wordt de helderheid naar boven geregeld.

FÜR PN7S



De temperatuur kan liggen tussen 5 en 18 graden.

- ① **"Power"**: Hier wordt het apparaat in- en uitgeschakeld. (Diese Taste ca. 3 Sek. gedrückt halten.)
- ② **"UP"**: Die "UP"-Taste einmal betätigen, damit die Temperatur um 1 °C ansteigt.
- ③ **"DOWN"**: Die "DOWN"-Taste einmal betätigen, damit die Temperatur um 1 °C fällt.
- "LICHT"**: Hier wird das Innenlicht ein- und ausgeschaltet.
Zo kan het energieverbruik worden verminderd. Deze schakelaar schakelt het Innenlicht automatisch na 10 minuten uit. Als het Innenlicht konstant blijft branden, wordt die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display "LP" angezeigt wird. Om naar een normale instelling te gaan, moet u deze smaak 5 seconden lang ingedrukt houden, tot op het display "LF" verschijnt.
- ⑤ **"DISPLAY"**: Zeigt die eingestellte Innentemperatur an.
- ⑥ **"RUN"**: Als dit op "ON" staat, is het Kühlsystem in bedrijf.

Achtung: Die "UP"- of "DOWN"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Dan zal de actuele temperatuur op het display worden weergegeven. Door een klik op een bepaalde smaak wordt de ingestelde temperatuur opnieuw ingesteld.

➤ Einstellung der Temperatur

Door één enkele druk op de smaak wordt de temperatuur verhoogd of verhoogd tot 1 °C. Als de minimumtemperatuur wordt overschreven, springt hij automatisch naar de hoogste temperatuur.

ACHTUNG:

- Indien die Stromzufuhr zum Apparat unterbrochen wordt, der Strom ausfällt oder abgeschaltet wird, müssen Sie vor einem erneuten Hochfahren immer 3-5 Minuten lang warten. Als u verder probeert de Weinkühlschrank te starten, zal deze niet werken.
- Wanneer de Weinkühlschrank zum ersten Mal in Betrieb genommen of nach einem Länge Zeitraum neu gestartet wird, kunnen in den ersten Betriebsstunden einige Grade Differenz angezeigt werden. Dat is normaal en ligt aan de Aktivierungszeit ab dem Einschalten des Schrankes. Dit is in de regel een paar minuten.

➤ **Geheugenfunctie voor de temperatuur**

Als de Strom plötzlich unterbrochen is, wordt de ingestelde temperatuur automatisch door het apparaat ingesteld. Als die Stromzufuhr wieder vorhanden is, gaat het apparaat automatisch naar zijn eigen temperatuur.

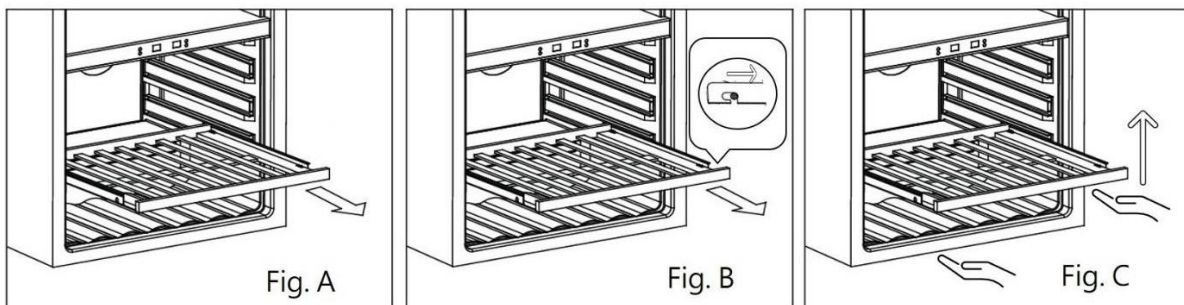
➤ **Temperaturalarm-Funktion**

Als de omgevingstemperatuur meer dan 23 °C (73 °F) bedraagt, verschijnt op het display "HI". Außerdem ertönt nach einer Stunde konstant der Alarm. Dit geeft aan dat de inwendige temperatuur te hoog is en dat de temperatuur hoger moet worden. Als de omgevingstemperatuur minder dan 0 °C (32 °F) bedraagt, verschijnt op het display "LO". Außerdem ertönt nach einer Viertelstunde konstant der Alarm.

➤ **Die Regalböden entfernen**

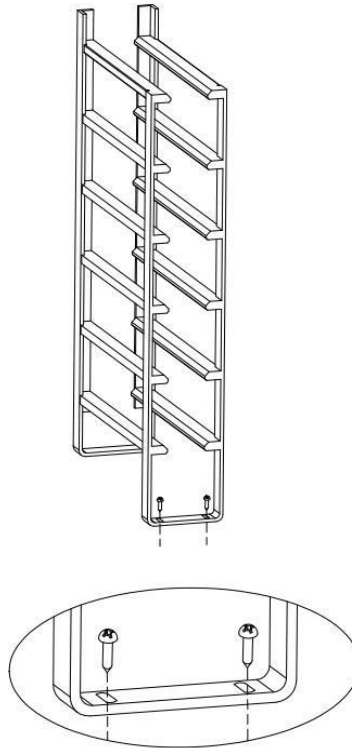
VOOR PN45S/PN45D/PN166S/PN166D)

- Om de schades aan de Türdichtung te verhinderen, moet die Tür volledig geöffnet zijn, als de Regalböden hinausgezogen werden.
- Die Regalböden entfernen:
 1. Den zu entfernenden Regalboden herausziehen (Abb. A).
 2. Den Regalboden zu sich heranziehen, bis sich die Halterung löst (Abb. B).
 3. Den Regalboden mit beiden Händen festhalten und senkrecht nach oben schieben (Abb. C).



FÜR PN7S

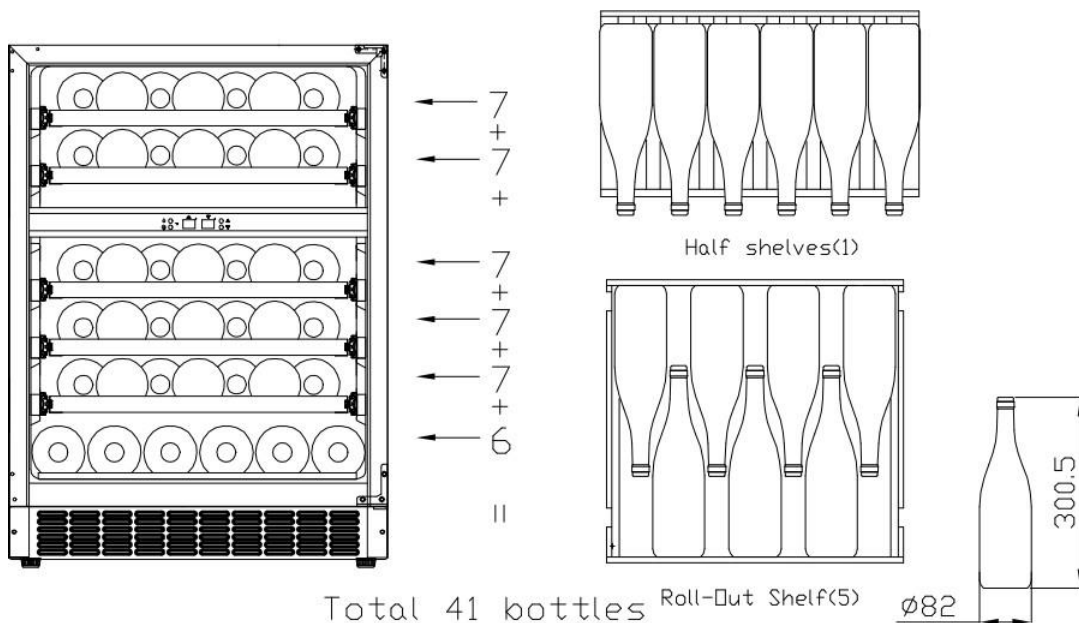
Die zwei Schrauben entfernen, damit der integrierte Holzregalboden herausgezogen werden kann.



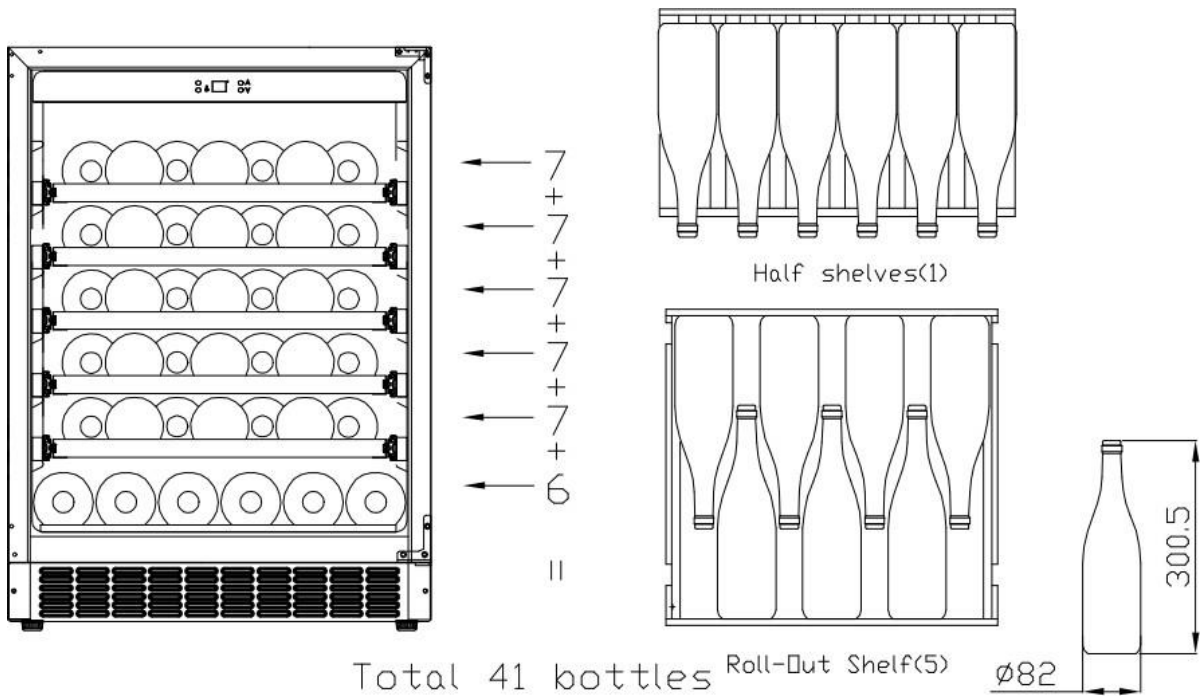
➤ Lagerung

De maximale Flaschenanzahl, die door de Schrank kan worden bereikt, is slechts één Richtschnur. Diese Angaben sind nicht verbindlich, sondern ein ungefähre Anzahl an Flaschen, die im Schrank Platz haben.

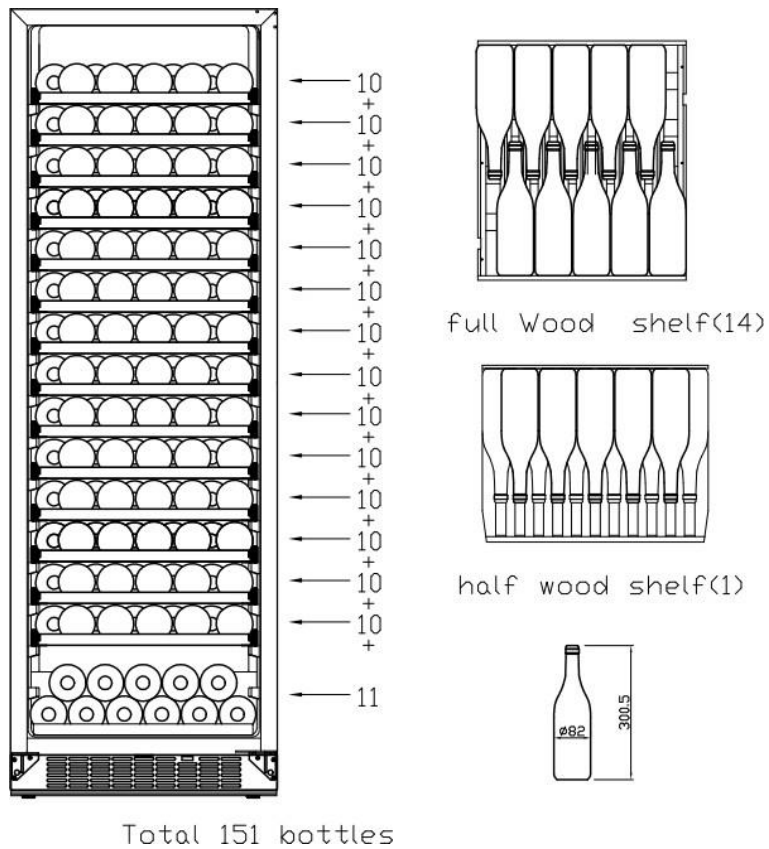
Lagerung im PN45S



Lagerung im PN45D

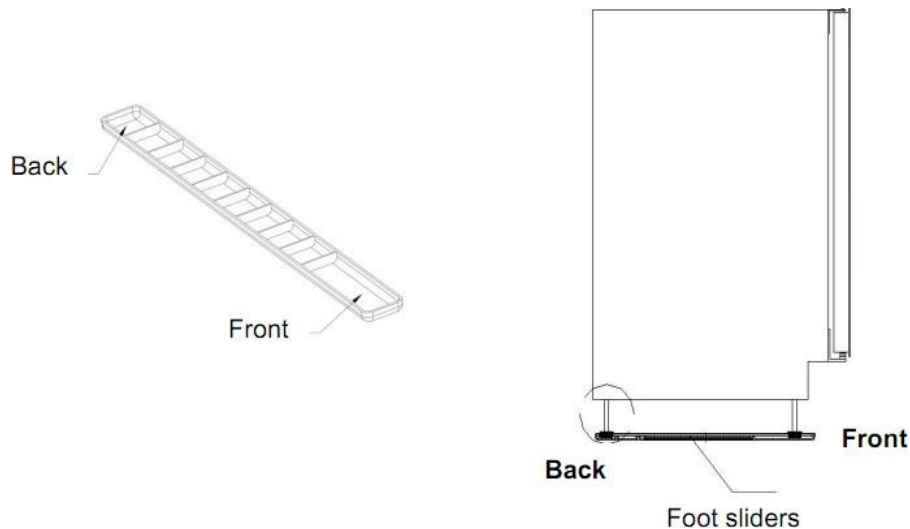


Lagerung im PN166S



➤ Schienen für die Beine des Weinkühlschranks (voor PN45S, PN45D, PN7S)

In de Lieferumfang des Apparats zijn twee schakelaars voor de Beine des Weinkühlschranks opgenomen, zodat deze eenvoudig kunnen worden verwisseld.
Die Schienen müssen parallel unter den Beinen gemäß der Platzierung von der Front zur Rückseite hin platziert werden.

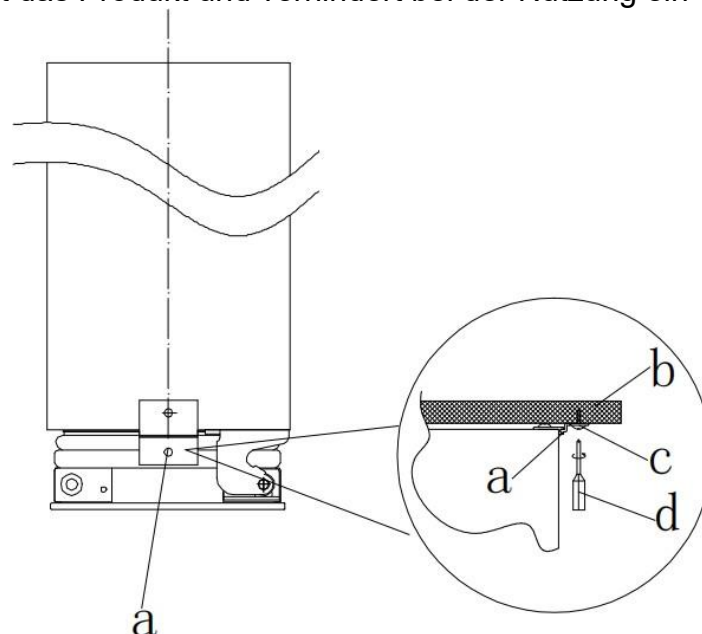


➤ INSTALLATIE VAN OBEREN BEVESTIGINGSBÜGELS (voor PN7S)

Nach der Installation des Weinschranks die Tür öffnen, den Befestigungsbügel (a) einstellen und diesen mit drei Schrauben (c) mittels eines Schraubenziehers (d) in der Arbeitsoberfläche fixieren (b).

- a: Oberer Befestigungsbügel
- b: Arbeitsoberfläche
- c: Schraube
- d: Schraubenzieher

Dieser Bügel sichert das Produkt und verhindert bei der Nutzung ein Verschieben

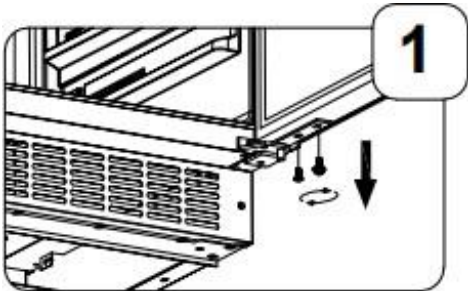


Wenden der Tür

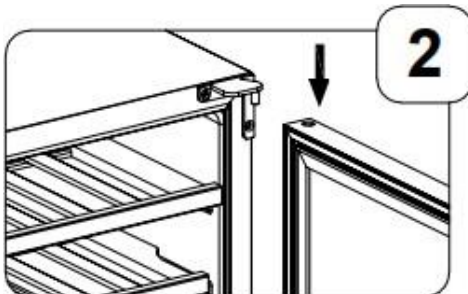
Handleiding voor het sturen van de trein van rechts naar links.

Voor PN45S, PN45D

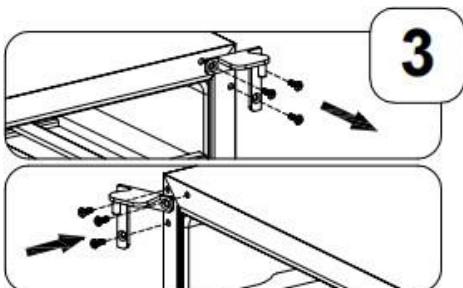
1. Die Tür öffnen und die Schrauben mithilfe eines Schraubenziehers rechts unten entfernen.



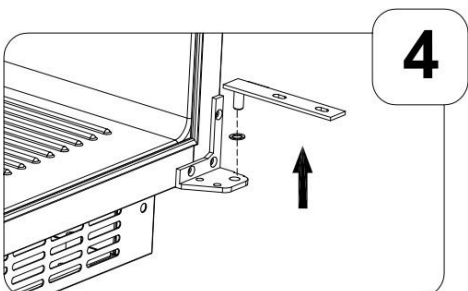
2. Die Tür vorsichtig mit der Unterseite auf eine gepolsterte Oberfläche stellen, um Schäden zu vermeiden.



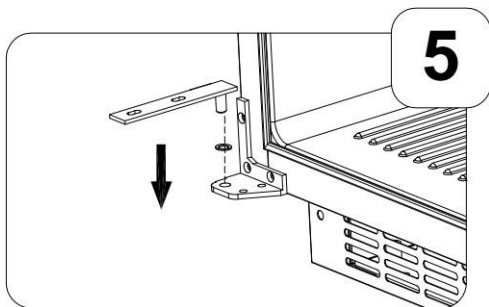
3. Die Schrauben und das Scharnier oben rechts an der Ecke entfernen. Die Kunststoffabdeckung vom Scharnier oben links entfernen. Das mitgelieferte Scharnier oben links befestigen. Das Scharnier mithilfe der Schrauben am Gehäuse befestigen. Die Kunststoffabdeckung rechts befestigen.



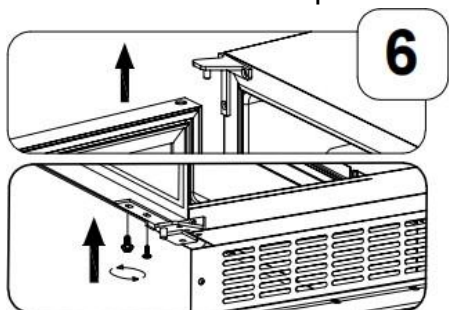
4. Breng de untere Scharnier en de Unterlegscheibe van de Halterung unten rechts.



5. Zet de linke Scharnier en de bijbehorende Unterlegscheibe in de Halterung.

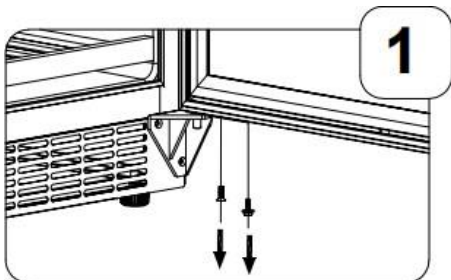


6. Vorsichtig die Tür in de Eckscharnier oben links einsetzen en anschließend die Tür am unteren Scharnier platzieren. Die Tür mithilfe der unteren Schrauben befestigen.

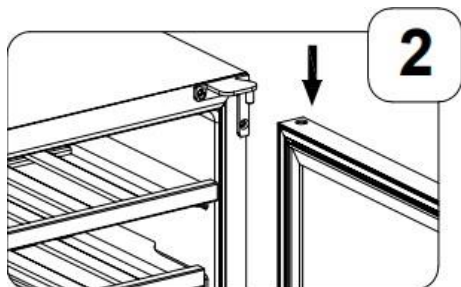


Voor PN166S, PN166D

1. Die Tür öffnen und die Schrauben mithilfe eines Schraubenziehers rechts unten entfernen.

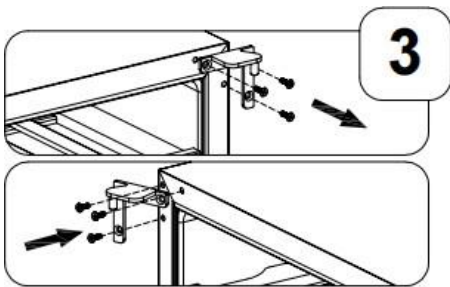


2. Die Tür vorsichtig mit der Unterseite auf eine gepolsterte Oberfläche stellen, um Schäden zu vermeiden.

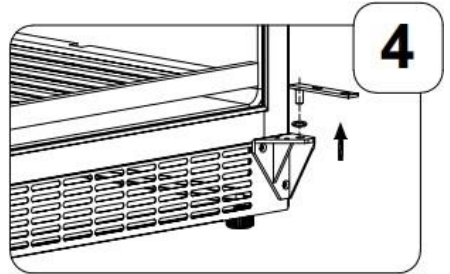


3. Die Schrauben und das Scharnier oben rechts an der Ecke entfernen. Die Kunststoffabdeckung vom Scharnier oben links entfernen.

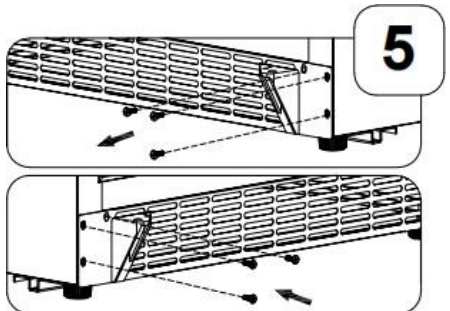
Das mitgelieferte Scharnier oben links befestigen. Das Scharnier mithilfe der Schrauben am Gehäuse befestigen. Die Kunststoffabdeckung rechts befestigen.



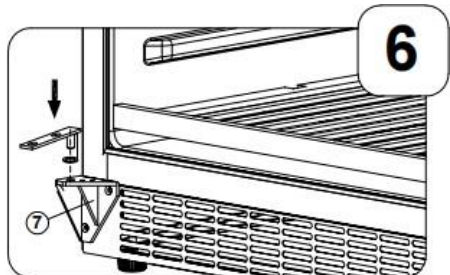
4. Die Scheibe und den Stützblock von der Halterung unten rechts entfernen.



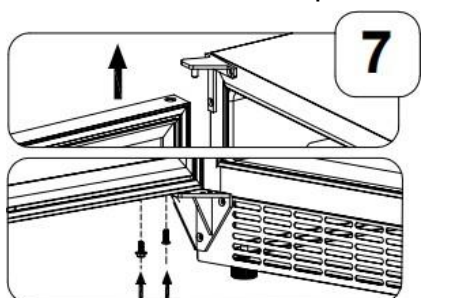
5. Die Halterung entfernen und die mitgelieferte Halterung rechts einsetzen.



6. Die Scheibe und den Stützblock von der Halterung rechts auf der mitgelieferten Halterung für unten links befestigen.

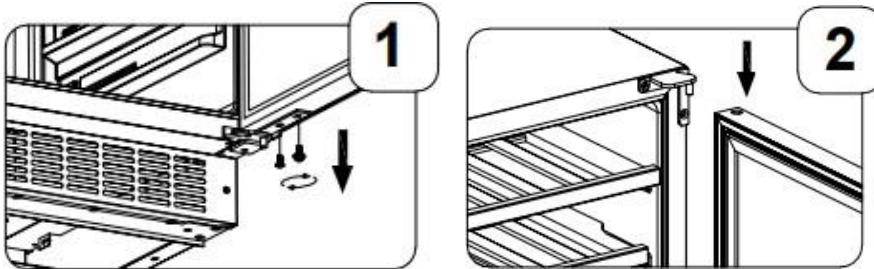


7. Vorsichtig die Tür in de Eckscharnier oben links einsetzen en anschließend die Tür am unteren Scharnier platzieren. Die Tür mithilfe der unteren Schrauben befestigen.

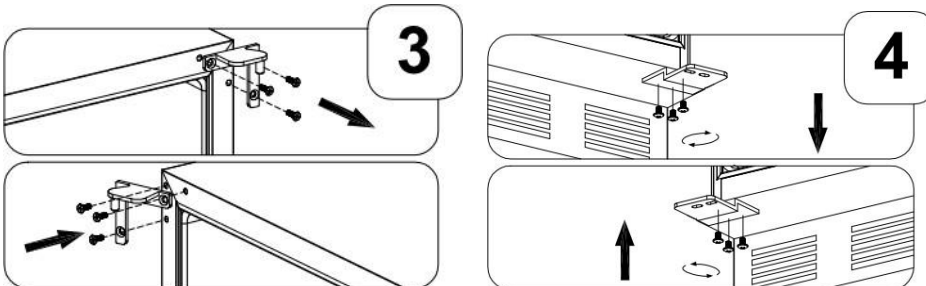


Für PN7S

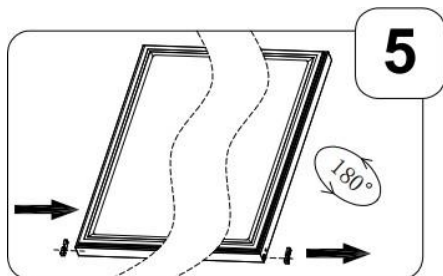
1. Die Tür öffnen und die Schrauben mithilfe eines Schraubenziehers rechts unten entfernen.
2. Die Tür vorsichtig mit der Unterseite auf eine gepolsterte Oberfläche stellen, um Schäden zu vermeiden.



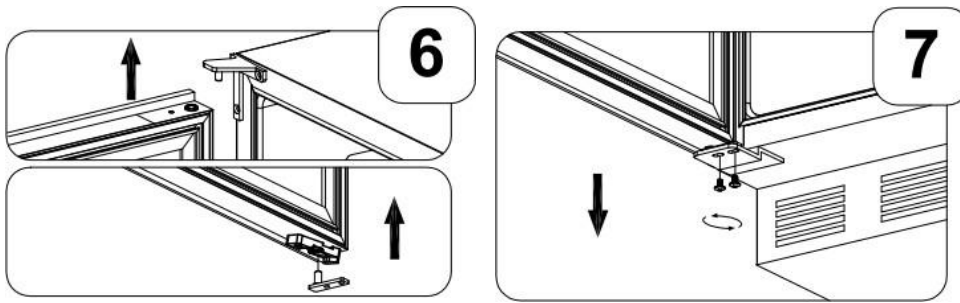
3. Die Schrauben und das Scharnier oben rechts an der Ecke entfernen. Die Kunststoffabdeckung vom Scharnier oben links entfernen. Das mitgelieferte Scharnier oben links befestigen. Das Scharnier mithilfe der Schrauben am Gehäuse befestigen. Die Kunststoffabdeckung rechts befestigen.
4. Die Schrauben und das Scharnier unten rechts entfernen. Das neue Scharnier unten links mit dem Zubehörpaket anbringen.



5. Die Tür um 180 Grad drehen, den Türstopper entfernen und an der entgegengesetzten Seite des Türrahmens anbringen.

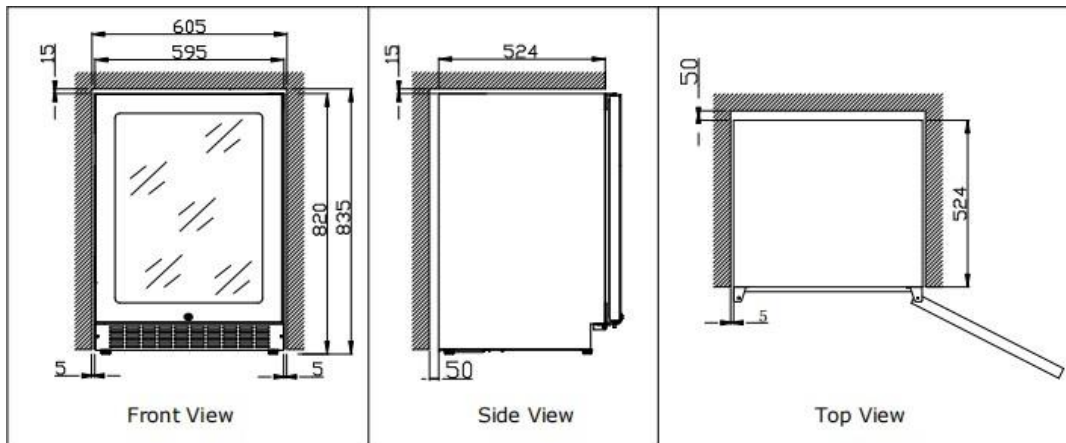


6. Die Tür vorsichtig am Eckscharnier rechts oben einsetzen und anschließend die Tür am unteren Scharnier einschieben und mithilfe der unteren Schrauben sichern.

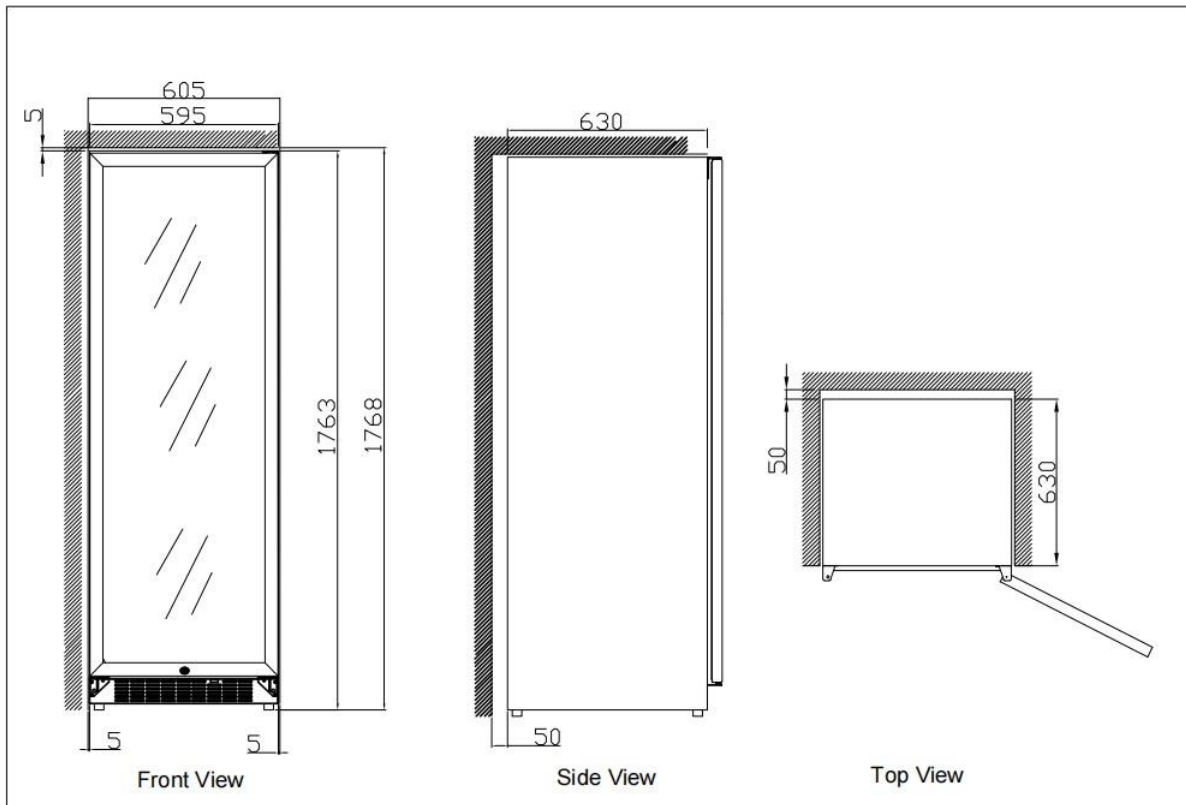


➤ **Installatie-Spezifikation für den Einbau**

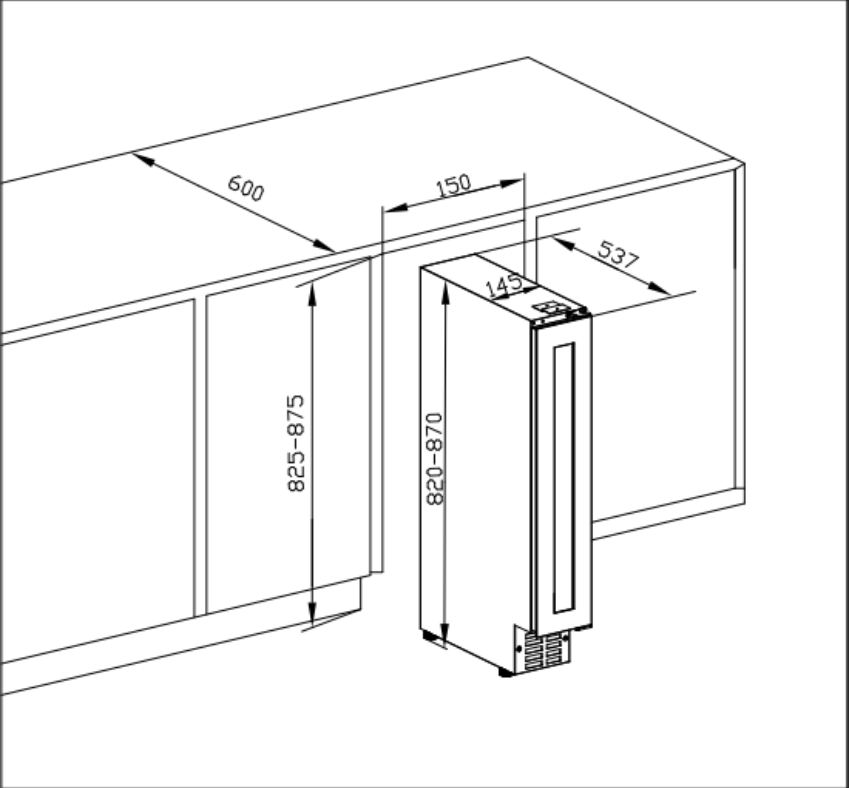
PN45S, PN45D



PN166S, PN166D



PN7S (Dieser Weinschrank ist für den Unterbau konzipiert.)



➤ **Empfohlene Temperaturinstellungen**

Lagerung von ALLEN ARTEN VON WEIN	12 °C bis 14 °C
Champagner NV, schäumend	6 °C bis 14 °C
Champagner NV, schäumend	10 °C
Trockener weißer Semillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Trockener weißer Gewürztraminer, Riesling	10 °C
Trockener weißer Chardonnay	10 °C
Vintage Chardonnay	14 °C
Lieblicher weißer Sauternes Monbazillac, Eiswein späte Ernte	10 °C
Liebliche weiße Vintage-Sauternes	14 °C
Beaujolais	13 °C
Roter Pinot Noir	16 °C
Vintage Pinot Noir, rot	20 °C
Roter Cabernet, Merlot, französisch, australisch, neuseeländisch, chilenenisch, argentinisch, italienisch, spaans, kalifornisch	20 °C
Roter Grenache, Syrah	16 °C

PFLEGE UND WARTUNG

➤ REINIGING VAN WEINKÜHLSCHRANKS

- Schalten Sie das Gerät ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie alle Gegenstände - einschließlich der Regalböden.
- Herstellen Sie die Oberflächen innen mit warmem Wasser und einer milden Kräutermischung.
- Wischen Sie die Regalböden mit einem milden Reinigungsmittel ab.
- Das überschüssige Wasser aus dem Schwamm oder Tuch wringen, wenn das Display oder andere elektrische Teile gereinigt werden.
- Reinigen Sie den Schrank mit warmem Wasser und milden Reinigungsmitteln. Gründlich abwischen und mit einem sauberen, weichen Tuch nachtrocknen.

➤ STROMAUSFALL

- Die meisten Stromausfälle werden nach wenigen Stunden korrigiert und sollten deshalb nicht die Temperatur des Apparats beeinträchtigen, wenn die Anzahl der Türöffnungen minimiert wird. Als der Strom lang ist ausgeschakelt, lassen Sie Ihren Wein anders stehen, bis die Stromzufuhr wieder vorhanden ist.

➤ URLAUB

- **Kurzer Urlaub:** Lassen Sie Ihren Weinkühlschrank während Ihrer vakantie in Gebrauch, als es weniger als 3 Wochen dauert.
- Als das Gerät nicht mehr als ein Monat alt ist, müssen alle Linien nach außen verlagert werden und das Gerät ausgeschakelt werden. Den Innenraum gründlich reinigen und trocknen. Um unangenehme Gerüche und Schimmelbildung zu verhindern, muss die Tür geöffnet sein.

➤ VERSCHIEBEN DES WEINKÜHLSCHRANKS

- Sämtlichen Inhalt entfernen.
- Alle losen Gegenstände (z. B. Regalböden) entfernen oder die losen Gegenstände am Gehäuse befestigen.
- Die verstellbaren Beine nach oben drehen, um Schäden zu vermeiden.
- Die Tür mit Klebeband verschließen, damit sie geschlossen bleibt.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät während des gesamten Transports sicher ist. Schützen Sie auch die Außenseite mit einer Decke oder ähnlichem.

➤ TIPS VOOR ENERGIEBEDRIJVEN

- Der Weinkühlschrank sollte sich in der hellsten Ecke des Raums befinden. Er sollte sich nicht in einer direkten Sonneneinstrahlung befinden.

ALLE APPARATEN ZIJN VOORZIEN VAN LED-LICHT. ALS HET LED-LICHT NIET WERKT, NEEM DAN CONTACT OP MET DE AFTER-SALES SERVICE VAN ZWECKS.

PROBLEME MIT DEM WEINKÜHLSCHRANK?

U kunt zelf veel van uw problemen met de Weinkühlschrank oplossen met behulp van deze handleiding. Zo bespaart u kosten, die met een Wartungsbesuch verbunden kunnen worden. Probeert u die onvoorziene voorzorgsmaatregelen uit, waarmee uw probleem eventueel kan worden opgelost, voordat u het Servicecentrum contacteert.

FEHLERFINDUNG

PROBLEEM	MÖGLICHE URSACHE
Der Weinkühlschrank funktioniert nicht	Die Stromzufuhr ist nicht angeschlossen. Het apparaat is uitgeschakeld. Die Stromzufuhr ist unterbrochen oder eine Sicherung ist defekt.
Der Weinkühlschrank ist nicht ausreichend kalt.	Controleer de temperatuurinstelling. Die Raumtemperatur setzt eventuell voraus, dass Sie die Temperatur etwa höher einstellen. Die Tür wird zu häufig geöffnet Die Tür ist nicht ganz geschlossen. Die Türdichtung ist nicht komplett dicht.
Häufiges Ein- und Ausschalten.	Die Raumtemperatur ist höher als gewöhnlich. Es wurde viel Inhalt in den Schrank gefüllt. Die Tür ist zu häufig offen. Die Tür ist nicht ganz geschlossen. De temperatuur wordt op het display niet correct weergegeven. Die Türdichtung ist nicht komplett dicht.
Het licht werkt niet.	Die Stromzufuhr ist nicht angeschlossen. Die Stromzufuhr ist unterbrochen oder eine Sicherung ist defekt. Die Birne ist kaputt. De lichtsakelaar is uitgeschakeld.
Vibrationen	Überprüfen Sie, ob der Weinkühlschrank waagrecht und senkrecht ausgerichtet ist.
Der Weinkühlschrank macht zu viele Geräusche.	Een rasselndes Geräusch kan afkomstig zijn van een Kühlmittel, wat heel normaal is. Als de Compressor in bedrijf is, kan een gurgelndes Geräusch zu hören zijn, omdat de Kühlmittel dan verteilt. Als de zittingen van de Weinkühlschranks worden gezuiverd of als ze worden verwisseld, kunnen deze knackende en raschelnde Geräusche verursachen. Der Weinkühlschrank ist nicht waagrecht en senkrecht ausgerichtet.

<p>Die Tür schließt nicht richtig.</p>	<p>Der Weinkühlschrank ist nicht waagrecht und senkrecht ausgerichtet. Der Türanschlag wurde geändert, die Tür aber nicht korrekt installiert. Die Türdichtung ist verschmutzt. Die Regalböden sind nicht ganz eingeschoben.</p>
<p>Kondensatbildung an der Tür</p>	<p>An der Tür kann sich wegen der hohen Luftfeuchtigkeit im Raum, in dem der Weinkühlschrank steht, Kondensat bilden. Het apparaat met een hoge luchtvochtigheid in een drogen of klimatiserende omgeving. Raum installieren.</p>